



definir
diseñar
entregar

HAYWARD[®]

FLOW CONTROL

Hayward[®] Flow Control, una división de Hayward Holdings, Inc. con sede en Clemmons, NC, EE. UU., ha sido un fabricante líder de válvulas termoplásticas industriales y productos de control de procesos durante más de 60 años. De hecho, Hayward fue uno de los creadores de las primeras válvulas de bola termoplásticas. Desde entonces, hemos mantenido nuestro compromiso con la fabricación de productos de máxima calidad y, al mismo tiempo, con la prestación de un servicio excepcional que supera las expectativas del cliente. Hayward se ha ganado una reputación insuperable por el diseño de producto, la precisión de fabricación, el control de calidad, la experiencia y el conocimiento, y un compromiso total con la satisfacción y el soporte al cliente. Prestamos servicios a una multitud de mercados e industrias en todo el mundo con nuestros productos.

Fundada en 1923 por Irving M. Hayward, Hayward Industries era una pequeña empresa ubicada en Brooklyn, NY, que fabricaba válvulas de metal especiales y productos de control de flujo industrial. Cuando el Sr. Hayward se jubiló en 1964, una nueva administración adquirió la empresa y comenzó un nuevo período de crecimiento y diversificación, que continúa hasta el día de hoy. La gerencia entendió que existía una oportunidad para los filtros y accesorios de piscina termoplásticos, en lugar de metálicos, y se diversificó en el mercado de piscinas. El rápido crecimiento en el negocio de piscinas dio lugar a la creación de Hayward Pool Products, Inc. Al mismo tiempo, a través de una combinación de adquisiciones, modernización de las instalaciones de fabricación e innovaciones de productos, el negocio de control de flujo termoplástico industrial también creció y se convirtió en Hayward Flow Control.

CONFIABLES DESDE SU DISEÑO

Confiables desde su diseño, las válvulas Hayward se diseñan utilizando equipos de última generación. Nuestro sistema de diseño asistido por computadora (CAD), enlazado a un software de elementos finitos, ofrece un análisis de tensión preciso y esencial. Las válvulas Hayward están diseñadas para ser resistentes y tienen material en los lugares importantes, lo que permite años de servicio. Los productos Hayward Flow Control están respaldados por nuestra garantía de tres años líder en la industria.

CALIDAD DE PRIMER NIVEL

Como compañía con certificación ISO 9001:2015, Hayward Flow Control cumple con las directrices más estrictas relacionadas con la fabricación, el ensamblaje y las pruebas de los componentes. Empleamos las últimas tecnologías de fabricación y seguimos invirtiendo en nuevos equipos y herramientas. Nuestra reputación de calidad y confiabilidad es incomparable. Además de una tradición de calidad y experiencia, la organización de ventas en campo altamente calificada de Hayward también ofrece atención al cliente, capacitación y soporte en campo. Nos esforzamos por proporcionar a nuestros clientes productos específicos para sus criterios de aplicación.

COMPROMISO CON EL FUTURO

Hayward sigue dedicado al desarrollo de nuevos productos y la tecnología de procesos innovadores que produce productos confiables y de alta calidad y, en última instancia, la satisfacción total del cliente. Continuaremos avanzando en la tecnología de procesos de fluidos como el principal fabricante estadounidense de productos de control de flujo termoplástico industrial.



RESPALDADO POR LA GARANTÍA
EXCLUSIVA DE TRES AÑOS DE
HAYWARD FLOW CONTROL



ABS



**Buy
American**

Tabla de contenido

VÁLVULAS

Válvulas de bola de unión centrada de la serie TBH.....	4
Válvulas de bola de unión centrada con "bola Z" de la serie TBH 4	
Válvulas de bola de control proporcional Profile2™ de la serie CVH.....	5
Válvulas de bola de unión centrada de la serie TB.....	5
Válvulas de bola de unión centrada de tres vías horizontal de la serie TW.....	6
Válvulas de bola de unión centrada de tres vías lateral de la serie LA.....	6
Válvulas de bola de unión centrada comerciales de la serie TBB.....	7
Válvulas de bola compactas QIC2™ de la serie QV.....	7
Válvulas de bola compactas de unión centrada de la serie QTA.....	7
Válvulas de bola compactas de la serie QVC.....	7
Válvulas de mariposa de la serie BYV.....	8
Válvulas de mariposa de gran diámetro de la serie BYB.....	8
Válvulas de mariposa de la serie BYCN/BYCS.....	9
Válvulas de retención de bola de unión centrada de la serie TC.....	9
Válvulas de retención en Y de la serie YC.....	10
Válvulas de retención en Y activadas por resorte de la serie SLC.....	10
Válvulas de retención tipo disco de patrón completo de la serie WCV.....	11
Válvulas de retención oscilantes de la serie SW.....	11
Válvulas de diafragma de unión centrada de la serie DAB.....	12
Válvulas de diafragma bridadas de la serie DAB.....	12

ACTUACIÓN Y CONTROLES

Interruptor de final de carrera manual de la serie LHB.....	13
Válvulas solenoides de unión centrada de la serie SV.....	13
Válvulas de bola de unión centrada automatizadas de la serie EA1.....	14
Válvulas de bola de unión centrada automatizadas de la serie EAU1.....	14
Actuadores eléctricos de polipropileno reforzado con vidrio de la serie ECP.....	15
Actuadores eléctricos de encendido/apagado proporcional de la serie HZSN1.....	15
Actuadores eléctricos de encendido/apagado proporcional de la serie HRSN2.....	16
Actuadores eléctricos de encendido/apagado proporcional de la serie HRSN3-HRSN7.....	16
Actuadores neumáticos compactos de la serie PC.....	17
Actuadores neumáticos de la serie PS.....	17

VÁLVULAS DE CONTROL DE PRESIÓN Y FLUJO

Válvulas de alivio de presión de la serie RV.....	18
Válvulas reguladoras de presión de la serie PR.....	18
Válvulas de contrapresión de la serie PBV.....	19
Válvulas de alivio de presión de la serie RPV.....	19
Válvulas angulares de la serie AV.....	20
Cilindros/columnas de calibración CCS.....	20
Llaves de paso de la serie CS.....	21
Válvulas de inyección de la serie IV Plumas de inyección de la serie IQ.....	21
Válvulas de aguja de la serie NVA.....	22
Llave de paso universal™ de la serie LC.....	22

INSTRUMENTACIÓN

Transmisor de nivel de presión sumergible avanzado de la serie HLS.....	23
Pantalla del transmisor indicador de nivel de la serie HLST200.....	23
Controlador de parámetros múltiples de la serie HMC200.....	24
Controlador de entradas múltiples habilitado para la web de la serie HMC300.....	24
Sondas de la serie HP/HR.....	24
Medidor de flujo electromagnético de inserción de la serie HEX800.....	25
Protectores de manómetro de la serie GG.....	25

COLADORES Y FILTROS

Coladores en Y de la serie YS.....	26
Coladores de canasta simplex de la serie SB.....	26-27
Coladores de canasta duplex de la serie SB.....	27-28
Filtros de bolsa simplex de la serie FLV.....	28
Filtros de bolsa duplex de la serie FLV.....	29
Filtros de cartucho de la serie CFLV.....	29
Filtros de bolsa de PVC y CPVC de la serie FLV.....	30
Filtros de bolsa duplex de PVC y CPVC de la serie FLV.....	30
Bolsas de filtro de alta resistencia.....	31
Cartuchos de filtro plisados.....	31
Filtro de arena comercial de la serie HCF.....	32
Filtro de arena acuático de la serie LS.....	32

BOMBAS RESISTENTES A LA CORROSIÓN

Bomba acuática LifeStar® de la serie A.....	33
Bomba acuática de alta eficiencia LifeStar® XE.....	33
Bomba acuática de cabezal medio LifeStar® MV.....	34
Bombas medidoras de diafragma de solenoide de la serie Z.....	34
Bombas de accionamiento magnético de la serie R.....	35
Bombas sumergibles sin sello verticales de la serie D.....	35
Bombas sumergibles sin sello verticales de la serie S.....	36
Bombas sumergibles sin sello verticales de la serie T.....	36

ACCESORIOS DE MAMPARO Y ACCESORIOS PARA TANQUES

Accesorios de mamparo de la serie BFAS.....	37
Accesorios de mamparo de la serie BFA.....	37
Accesorios de mamparo autoalineables de la serie SF.....	38
Bridas listas de la serie BVX.....	38
Válvulas de liberación de aire de la serie AR.....	39

INFORMACIÓN TÉCNICA

Coefficiente de flujo Cv.....	42
Cómo seleccionar un filtro de bolsa.....	43
Cómo seleccionar un colador de canasta.....	43
Flujo de agua a través de tubería de plástico de cédula 80.....	44
Listados de productos.....	46
Garantía y RGA.....	47

Aviso legal: Los productos y los datos dimensionales están sujetos a cambios sin previo aviso. Consulte en la fábrica por posibles actualizaciones.

SERIE TBH

Válvulas de bola de unión centrada

PVC o CPVC de 1/4 in a 6 in/DN8-150



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Diseño de puerto completo.
- La tecnología de sellado System2™ ofrece una vida útil más larga, 1/4 in-2 in.
- Mecanismo de bloqueo/etiquetado que se sujeta directamente en el cuerpo de la válvula para mayor seguridad.
- Manija ergonómica para un mejor agarre y comodidad.
- La brida superior ISO 5211 simplifica la activación.
- Marcas permanentes, no se necesitan etiquetas.
- Almohadilla integral para montaje en plataforma o panel.
- Sellos de FPM o EPDM.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.
- Sellos reversibles de PTFE: estándar.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 a 1 in, SDR 9, 11, 17 de 1-1/4 in-4 in.
- Actuadores neumáticos o eléctricos.
- Extensiones de vástago.
- Interruptor de final de carrera manual.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in-3/8 in (DN8-DN10)	PVC o CPVC	FPM o EPDM	Cementada o roscada	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
1/2 in-2 in (DN15-DN50)			Cementada, roscada, brida** o HDPE†	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
2-1/2 in-4 in (DN65-DN100)			Cementada, roscada, brida** o HDPE†	235 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
6 in* (DN150)			Brida	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

*Válvula de 4 in venturiada a 6 in.

**Todas las válvulas brida tienen una clasificación de 150 psi a 70 °F, 10 bar a 21 °C.

† Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

‡ Todas las válvulas, coladores o filtros de Hayward con conectores terminales de HDPE están clasificados para 150 psi a 70 °F, 10 bar a 21 °C.

SERIE TBH-Z

Válvulas de bola de unión centrada

PVC o CPVC de 1/2 in a 6 in/DN15-150



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Bola perforada para aplicaciones de hipoclorito de sodio.
- Mecanismo de bloqueo/etiquetado que se sujeta directamente en el cuerpo de la válvula para mayor seguridad.
- Manija ergonómica para un mejor agarre y comodidad.
- La brida superior ISO 5211 simplifica la activación.
- Marcas permanentes, no se necesitan etiquetas.
- Almohadilla integral para montaje en plataforma o panel.
- Sellos de FPM o EPDM.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.
- Sellos reversibles de PTFE: estándar.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 a 1 in, SDR 9, 11, 17 de 1-1/4 in-4 in.
- Actuadores neumáticos o eléctricos.
- Extensiones de vástago.
- Interruptor de final de carrera manual.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-2 in (DN15-DN50)	PVC o CPVC	FPM	Cementada, roscada o brida**	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
2-1/2 in-4 in (DN65-DN100)			Cementada, roscada o brida**	235 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
6 in* (DN150)			Brida	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

*Válvula de 4 in venturiada a 6 in.

**Todas las válvulas brida tienen una clasificación de 150 psi a 70 °F, 10 bar a 21 °C.

† Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

Patente patentada n.º 11,131,404 y otras patentes pendientes.

SERIE CVH

Válvulas de bola de unión centrada de control proporcional

PVC o CPVC de 1/2 in a 6 in/DN15-150



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Bola caracterizada Profile2™ para control proporcional.
- La tecnología de sellado System2™ ofrece una vida útil más larga, 1/2 in-2 in.
- Mecanismo de bloqueo/etiquetado que se sujeta directamente en el cuerpo de la válvula para mayor seguridad.
- Manija ergonómica para un mejor agarre y comodidad.
- La brida superior ISO 5211 simplifica la activación.
- Marcas permanentes, no se necesitan etiquetas.
- Almohadilla integral para montaje en plataforma o panel.
- Sellos de FPM o EPDM.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.
- Sellos reversibles de PTFE: estándar.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 a 1 in, SDR 9, 11, 17 de 1-1/4 in-4 in.
- Actuadores neumáticos o eléctricos.
- Extensiones de vástago.
- Interruptor de final de carrera manual.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-2 in (DN15-DN50)	PVC o CPVC	FPM o EPDM	Cementada, roscada o brida**	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
2-1/2 in-4 in (DN65-DN100)			Cementada, roscada o brida**	235 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
6 in* (DN150)			Brida	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

*Válvula de 4 in venturiada a 6 in.

**Todas las válvulas brida tienen una clasificación de 150 psi a 70 °F, 10 bar a 21 °C.

† Terminales de zócalo de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

SERIE TB

Válvulas de bola de unión centrada

PVDF natural o GFPP Platino de 1/4 in a 2 in/DN8-50

GFPP negro de 1/2 in a 2 in/DN15-50



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Terminales roscadas, de fusión de zócalo (IPS) o bridadas.
- Diseño de puerto completo.
- Sellos de junta tórica de FPM o EPDM.
- Asientos de PTFE reversibles.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.

OPCIONES

- Actuadores neumáticos o eléctricos.
- Accesorios de transición de HDPE, se venden por separado.
- Terminales de zócalo de PVC, se venden por separado.



Los accesorios de transición de HDPE opcionales se venden por separado.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in-2 in (DN8-DN50)	PVDF o GFPP platino	FPM o EPDM	Roscada o de fusión (IPS)	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
1/2 in-3/4 in (DN15-DN20)	GFPP negro		Roscada	
1 in-2 in (DN25-DN50)	GFPP negro		Roscada o brida	
	PVDF o GFPP platino		Brida	

Todas las válvulas brida tienen una clasificación de 150 psi a 70 °F, 10 bar a 21 °C. Terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

SERIE TW

Válvulas de bola de unión centrada de tres vías

PVC o CPVC de 1/2 in a 6 in/DN15-150



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC y CPVC.
- Indicador de posición.
- De fácil accionamiento.
- Asientos de PTFE.
- Juntas tóricas de FPM o EPDM.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 a 1 in, SDR 9, 11, 17 de 2 in-4 in.
- Bloqueos disponibles.
- Actuadores neumáticos y eléctricos.
- Bola TN.
- Bola TP.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-4 in (DN15- DN100)	PVC o CPVC	FPM o EPDM	Cementada, roscada o brida**	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
6 in* (DN150)			Brida	

*Válvula de 4 in venturiada a 6 in.

**Todas las válvulas brida tienen una clasificación de 150 psi a 70 °F, 10 bar a 21 °C.

† Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

SERIE LA

Válvulas de bola de unión centrada de tres vías lateral

PVC o CPVC de 1/2 in a 6 in/DN15-150



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC y CPVC.
- Asientos de PTFE.
- Juntas tóricas de FPM o EPDM.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.
- Conexiones laterales simplificadas.
- Reemplaza combinaciones de válvulas/conexiones en T.
- Rápida y fácil de instalar.
- Reemplazo de las válvulas de punto muerto cero.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 a 1 in, SDR 9, 11, 17 de 2 in-4 in.
- Bloqueos disponibles.
- Actuadores neumáticos y eléctricos.
- Bola de 90°.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-4 in (DN15- DN100)	PVC o CPVC	FPM o EPDM	Cementada, roscada o brida**	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
6 in* (DN150)			Brida	

*Válvula de 4 in venturiada a 6 in.

**Todas las válvulas brida tienen una clasificación de 150 psi a 70 °F, 10 bar a 21 °C.

† Terminales de zócalo de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

SERIE TBB

Válvulas de bola de unión centrada comerciales

PVC o CPVC de 1/2 in a 4 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Materiales de PVC y CPVC.
- Diseño de puerto completo.
- Terminales de Cementada o roscadas.
- Asientos de PTFE.
- Sellos de junta tórica de FPM o EPDM.
- Bajo par, funcionamiento de vuelta 1/4 fácil.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.
- Retenedor de asiento ajustable.
- Clasificación de 225 psi/15 bar, sin choque a 70 °F/23 °C.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC gris.
- Diseño resistente, compacto y ligero.
- Diseño de puerto completo.
- Terminales de Cementada o roscadas.
- Asientos de PTFE.
- Sellos de junta tórica de EPDM.
- Bajo par, funcionamiento de vuelta 1/4 fácil.
- Sin piezas integrales para reemplazar.
- Perfecta para requisitos de OEM.
- Clasificación de 150 psi/10 bar, sin choque a 70 °F/23 °C.

SERIE QV QIC2™

Válvulas de bola compactas

PVC de 1/2 in a 2 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC gris y blanco.
- Conexiones terminales de unión centrada.
- Clasificación de 150 psi completo.
- Terminales de Cementada o roscadas.
- Asientos de Santoprene® (TPV).
- Sellos de junta tórica de EPDM.
- Bajo par, funcionamiento de vuelta 1/4 fácil.
- Sin piezas integrales para reemplazar.
- Perfecta para requisitos de OEM.
- Clasificación de 150 psi/10 bar, sin choque a 70 °F/23 °C.

SERIE QTA

Válvulas de bola compactas de unión centrada

PVC de 1/2 in a 2 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC gris y blanco.
- Diseño compacto y ligero.
- Asientos de Santoprene® (TPV).
- Sellos de junta tórica de EPDM.
- Bajo par, funcionamiento de vuelta 1/4 fácil.
- Sin piezas integrales para reemplazar.
- Clasificación de 150 psi/10 bar, sin choque a 70 °F/23 °C.

SERIE QVC

Válvulas de bola compactas

PVC de 1/2 in a 4 in



SERIE BYV

Válvulas de mariposa
PVC, CPVC o GFPP de 2 in a 12 in/DN50-300



Certificado según NSF/ANSI 61 y 372,
PVC/EPDM 2 in-12 in, CPVC/EPDM 4 in-12 in.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo moldeado por inyección de una pieza.
- Palanca manual con 19 posiciones de parada con bloqueo y estrías de bloqueo de 360°.
- Posición de disco externo e indicación de flujo.
- Disco céntrico hidrodinámico para mayor rendimiento de flujo.
- La superficie del revestimiento de tamaño grande maximiza el contacto de la superficie con las bridas.
- Vástago de acero inoxidable 316 de 1 pieza con prensaestopas de retención roscado.
- Cojinete de vástago y retén de sello para la posición y sello del vástago absolutos.
- Brida superior y accionador de vástago ISO 5211.
- Todos los tamaños cumplen con las dimensiones ANSI B16.10/ISO 5752 frente a frente.
- Presión nominal a 150 psi/10 bar en todos los tamaños a 70 °F sin choque.

OPCIONES

- Orejetas de acero inoxidable 316 sobremoldeadas.
- Materiales de vástago de titanio o Hastelloy™.
- Operadores de engranaje.
- Gama completa de actuadores neumáticos o eléctricos.
- Tapas de bloqueo.
- Extensiones de vástago.
- Operador de cadena para la caja de engranajes.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL DEL CUERPO	MATERIAL DEL DISCO	MATERIAL DEL REVESTIMIENTO	PRESIÓN NOMINAL
2 in-12 in (DN50-DN300)	PVC	PVC o GFPP	Viton®, EPDM o nitrilo	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
	CPVC	CPVC		
	GFPP	GFPP		

Patente "patentada y otras patentes pendientes" n.º: 9,695,947; 9,989,154; 10,683,937; 10,683,938; 10,690,252; 11,092,242.

SERIE BYB

Válvulas de mariposa de gran diámetro
PVC, CPVC o PP de 14 in a 24 in/DN350-600



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpos de PVC, CPVC y PP.
- Discos de PVC, CPVC y PP.
- Operador de engranajes resistente.
- Vástago de acero inoxidable de grado 410.
- Elección de revestimientos de FPM, EPDM o nitrilo.

OPCIONES

- Gama completa de actuadores neumáticos o eléctricos.
- Extensiones de vástago.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL DEL CUERPO	MATERIAL DEL DISCO	MATERIAL DEL REVESTIMIENTO	PRESIÓN NOMINAL
14 in-16 in (DN350-DN400)	PVC, CPVC o PP	PVC, CPVC o PP	FPM, EPDM o nitrilo	86 psi a 70 °F 6 bar a 21 °C sin choque
18 in (DN450)				72 psi a 70 °F 5 bar a 21 °C sin choque
20 in-24 in (DN500-DN600)				51 psi a 70 °F 3 bar a 21 °C sin choque

SERIE BYCN/BYCS

Válvulas de mariposa

PVC de 2 in a 8 in/DN50-200



NSF Certificado según NSF/ANSI 61 y 372 BYCN 2 in-8 in

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Manija ergonómica distintiva con función de bloqueo.
- Diseño de cuerpo tipo disco.
- Se adapta a patrones de brida ANSI 150 o PN10.
- Cuerpo de PVC con disco de PVC.
- Vástago de acero inoxidable de una pieza de grado 316 para BYCN.
- Vástago de acero inoxidable de una pieza de grado 410 para BYCS.
- Listada por NSF/ANSI-61 y NSF/ANSI 372 (serie BYCN).

OPCIONES

- Operadores de engranaje.

INFORMACIÓN TÉCNICA

SERIE	TAMAÑO	MATERIAL DEL CUERPO/ DISCO	MATERIAL DEL VÁSTAGO	MATERIAL DEL REVESTIMIENTO	PRESIÓN NOMINAL
BYCN	2 in-8 in (DN50-DN200)	PVC	Acero inoxidable de grado 316	EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
BYCS			Acero inoxidable de grado 410		

SERIE TC

Válvulas de retención de bola de unión centrada

PVC de 1/4 in a 3/8 in DN8-10

PVC, CPVC o PP de 1/2 in a 2 in DN15-50

PVC o CPVC de 2-1/2 in a 6 in DN65-150

PVDF natural de 1/4 in a 1 in DN8-25



NSF Certificado según NSF/ANSI 61 y 372 PVC y CPVC de 1/4 in-4 in

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, PP y PVDF natural.
- Para instalación horizontal o vertical.
- 1/2 in a 6 in son diseño de bloque seguro.
- Asiento de corte cuadrado para sellado positivo.
- Asientos con contrapresión mínima.
- 1/4 in y 3/8 in son diseños de verificación de ajuste.



Válvula de retención de bola con pantalla de válvula de pie instalada

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 a 1 in, SDR 9, 11, 17 de 1-1/4 in-4 in.
- Filtros para válvula de pie.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in-3/8 in* (DN8-DN10)	PVC	FPM	Cementada o roscada	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
1/4 in-1 in (DN8-DN25)	PVDF		Roscada o de fusión cementada	
1/2 in-2 in (DN15-DN25)	PVC o CPVC	FPM o EPDM	Cementada, roscada o brida****	235 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
	PP**		Roscada o de fusión cementada	
2-1/2 in-4 in (DN65-DN100)	PVC o CPVC		Cementada, roscada o brida****	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
			6 in*** (DN150)	

*Verificaciones de ajuste.

**El PP de 2 in tiene una clasificación de 100 psi a 70 °F.

***Válvula de 4 in venturiada a 6 in.

****Todas las válvulas brida tienen una clasificación de 150 psi a 70 °F, 10 bar a 21 °C.

† Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

‡ Terminales de fusión cementadas de PP según ASTM F2389 y terminales roscadas según BS21.

SERIE YC

Válvulas de retención en Y

PVC o CPVC de 1/2 in a 4 in/DN15-100

PVDF natural de 1/2 in a 1 in/DN15-25



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC y PVDF natural.
- Presión nominal a 150 psi/10 bar en todos los tamaños a 70 °F sin choque.
- Instalación horizontal o vertical.
- Conexiones de Cementada o roscadas de unión centrada o moldeadas.
- Diseño de flujo completo.
- Contrapresión mínima requerida para asentar el pistón.
- Bobina de PVC, CPVC o PVDF para guiar el pistón a un asiento positivo.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 a 1 in, SDR 9, 11, 17 de 2 in-3 in.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-4 in (DN15-DN100)	PVC o CPVC	FPM o EPDM	Roscada o de fusión cementada (IFS)	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
1/2 in-1 in (DN15-DN25)	PVDF		Cementada, roscada, brida o de unión centrada	

† Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1, terminales roscadas según BS21 y terminales brida según DIN/EN PN10.

SERIE SLC

Válvulas de retención en Y activadas por resorte

PVC de 1/2 in a 4 in/DN15-100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC.
- Presión nominal a 150 psi/10 bar en todos los tamaños a 70 °F sin choque.
- Instalación horizontal o vertical.
- Conexiones de Cementada o roscadas de unión centrada o moldeadas.
- Diseño de flujo completo.
- Cierra sin contrapresión.
- Ajustable: abre de 2 a 15 psi.
- De fácil mantenimiento.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 a 1 in, SDR 9, 11, 17 de 2 in-3 in.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-4 in (DN15-DN100)	PVC	FPM o EPDM	Cementada, roscada o de unión centrada	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

† Terminales cementadas de PVC disponibles según ISO 727-1, terminales roscadas según BS21.

SERIE WCV

Válvulas de retención tipo disco de patrón completo

PVC y CPVC de 2 in a 8 in/DN50-200

PVC y CPVC de 10 in a 12 in/DN250



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo de patrón completo robusto.
- Disponible en PVC y CPVC.
- Presión nominal a 150 psi/10 bar en todos los tamaños a 70 °F sin choque.
- No requiere espaciadores o bridas especiales.
- Clasificación Cv alta, ahorra energía y evita el desgaste de la bomba.
- Junta y sello de superficie de FPM o EPDM.
- Diseño de disco y eje de una sola pieza.

NUEVO DIÁMETRO GRANDE

- Cuerpo de patrón completo robusto.
- Ojales de perno integrales y empuñadura para facilitar la instalación.

OPCIONES

- Resorte de disco de acero inoxidable 316 o Hastelloy®.



Retención tipo disco de la serie WCV de gran diámetro con empuñadura.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	JUNTA TÓRICA	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
2 in-10 in (DN50-DN250)*	PVC o CPVC	FPM o EPDM	Disco	150 psi a 70 °F
12 in				10 bar a 21 °C sin choque

*DN100 no disponible.

SERIE SW

Válvulas de retención oscilantes

PVC, CPVC o GFPP de 3 in a 6 in/DN80-150

8 in/DN200 de PVC, GFPP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC y GFPP.
- Temperatura/presión nominal alta.
- Instalación horizontal o vertical.
- Diseño de asiento dos en uno.
- Sellos de brida integrados.
- Dos puertos de drenaje.
- Sellos tipo placa autoalineantes.
- Clasificación Cv alta y diseño de flujo completo.

OPCIONES

- Contrapeso para ayudar al cierre.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
3 in-6 in (DN80-DN150)	PVC, CPVC o GFPP	FPM o EPDM	Brida	150 psi a 70 °F
8 in (DN200)				10 bar a 21 °C sin choque

† Terminales brida de PVC y CPVC disponibles según DIN/EN PN10.

Patente "Patentada" n.º: 8,887,757 y otras patentes pendientes.

SERIE DAB

Válvulas de diafragma de unión centrada

PVC o CPVC de 1/2 in a 2 in/DN15-50



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC y CPVC.
- Indicador de posición.
- Volante de agarre seguro.
- Elección de diafragmas de FPM, EPDM o PTFE.

OPCIONES

- Actuación neumática.
- Barrera de vapor de PVDF.**

* Todos los diafragmas de PTFE tienen respaldo de EPDM.

** Barrera de vapor de PVDF disponible solo con diafragma de PTFE.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	DIAFRAGMA	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-2 in (DN15-DN50)	PVC o CPVC	PVC o GFPP	FPM, EPDM o PTFE*	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

* Los diafragmas de EPDM y PTFE están disponibles con una barrera de vapor de PVDF.

SERIE DAB

Válvulas de diafragma bridadas

PVC de 1/2 in a 6 in/DN15-150

CPVC de 1/2 in a 4 in/DN15-100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC y CPVC.
- Indicador de posición.
- Volante de agarre seguro.
- Elección de diafragmas de FPM, EPDM o PTFE.

OPCIONES

- Actuación neumática.
- Barrera de vapor de PVDF.**

* Todos los diafragmas de PTFE tienen respaldo de EPDM.

** Barrera de vapor de PVDF disponible solo con diafragma de PTFE.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	DIAFRAGMA	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-4 in (DN15-DN100)	PVC	Brida	FPM, EPDM o PTFE*	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
6 in (DN150)				75 psi a 70 °F 5 bar a 21 °C sin choque
1/2 in-4 in (DN15-DN100)	CPVC			150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

* Los diafragmas de EPDM y PTFE están disponibles con una barrera de vapor de PVDF.

SERIE LHB

Interruptor de final de carrera manual

para válvulas de bola de hasta 6 in y
Válvulas de mariposa de hasta 8 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Monitoreo remoto de servicios críticos.
- Adaptaciones a válvulas existentes.
- Cuerpo, cubierta y placa robustos de GFPP.
- Vástago de acero inoxidable 304 y sellos de FPM.
- Se adapta a todas las válvulas de bola Hayward® de hasta 6 in y válvulas de mariposa de hasta 8 in.
- Dos interruptores SPDT ajustables de 10 amperios a 120 V CA (posición abierta/cerrada).
- Puerto de conducto de 1/2 in.
- Bloques de terminales para facilitar el cableado.
- Cumple con los patrones ISO5211, F05, F07 y F10
- NEMA 4X.
- Interruptores listados por CSA.

OPCIONES

- Dos interruptores adicionales.
- Manijas opcionales: palanca o manija en T.

INFORMACIÓN TÉCNICA

MODELO DE INTERRUPTOR DE FINAL DE CARRERA MANUAL	TAMAÑO/SERIE DE VÁLVULA
LHB-1	1/2 in-2 in TB/TBH (DN15-DN50) 1-1/2 in-4 in BYV (DN40-DN100)
LHB-2	2-1/2 in-6 in TB/TBH (DN65-DN150) 6 in-8 in BYV (DN150-DN200)

Patente n.º: 9,010,721; y 9,0101, 722; 9, 702,480.

SERIE SV

Válvulas de solenoide de unión centrada

PVC o CPVC de 1/4 in a 1 in/DN8-25
PVDF natural de 1/2 in a 1 in/DN15-25



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC y PVDF natural.
- Bobina de poliéster resistente a la corrosión.
- No se requiere diferencial de presión para el funcionamiento.
- Tanto para conexión eléctrica de conducto de 1/2 in o cable tipo SJ.
- Estándar de 120 V CA.
- Diseño normalmente cerrado.

OPCIONES

- 12 V CA, 24 V CA, 220 V CA, 12 V CC, 24 V CC.

PARÁMETROS OPERATIVOS

- 1 Para un rendimiento óptimo de la válvula, la presión diferencial no debe exceder 90 psi.
- 2 La velocidad del flujo no debe exceder 5 pies/seg.
- 3 Las unidades no deben utilizarse 'encendidas' continuamente.
- 4 Contrapresión máxima 25 psi.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in-1 in (DN8-DN25)	PVC o CPVC	FPM o EPDM	Cementada y roscada	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
1/2 in-1 in (DN15-DN25)	PVDF		Fusión cementada y roscada	

† Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1, terminales roscadas según BS21.

SERIE EA1

Válvulas de bola de unión centrada Válvulas de bola de unión centrada

PVC o CPVC de 1/2 in a 2 in/DN15-50



Válvula certificada según NSF/ANSI 61 y 372

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES: VÁLVULA

- Tecnología de sellado System2™ para un ciclo de vida más largo.
- 250 psi/16 bar, sin choque con presión nominal completa a 70 °F/23 °C.
- Par operativo constante con diseño sin ajustes.
- Brida de montaje compatible con ISO5211.
- Marcas permanentes, no se necesitan etiquetas.
- Almohadilla integral para montaje en plataforma o panel.
- Sellos de EPDM.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.
- Repuesto fácil para la serie TB de Hayward existente.
- Válvula listada por NSF/ANSI 61 y NSF/ANSI 372.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES: ACTUADOR

- Base F05 compatible con ISO5211.
- Motor listado por UL/CSA.
- Caja termoplástica NEMA 4/4X.
- Ensamblaje compacto.
- Tiempo de ciclo de 90°, 2,5 segundos.
- Protección contra sobrecarga térmica.
- Tren de engranajes permanentemente lubricado.
- Freno actuador.
- Sin necesidad de ajustes manuales.
- Conexión de cables ciegos.
- Estándar de 120 V CA.
- Unidireccional, sin inversión.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-2 in (DN15-DN50)	PVC o CPVC	EPDM	Cementada o roscada	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque

*No es para usar con bola "Z".

†Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1, terminales roscadas según BS21.

SERIE EAU1

Válvulas de bola de unión centrada Válvulas de bola de unión centrada

PVC o CPVC de 1/2 in a 2 in/DN15-50



Válvula certificada según NSF/ANSI 61 y 372

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES: VÁLVULA

- Tecnología de sellado System2™ para un ciclo de vida más largo.
- 250 psi/16 bar, sin choque con presión nominal completa a 70 °F/23 °C.
- Par operativo constante con diseño sin ajustes.
- Brida de montaje compatible con ISO5211.
- Marcas permanentes, no se necesitan etiquetas.
- Almohadilla integral para montaje en plataforma o panel.
- Sellos de EPDM.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.
- Repuesto fácil para la serie TB de Hayward existente.
- Válvula listada por NSF/ANSI 61 y NSF/ANSI 372.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES: ACTUADOR

- Motor listado por UL/CSA.
- Caja GFPP NEMA 4/4X.
- Tiempo de ciclo de 90°, 2,5 segundos.
- Tren de engranajes permanentemente lubricado.
- Freno actuador.
- Funcionamiento de 90 o 180°.
- Unidireccional, sin inversión.
- Conexiones del bloque de terminales.
- Estándar de 120 V CA.
- Interruptor de final de carrera de contacto seco de fin de carrera.
- Protección contra sobrecarga térmica.
- Ligero, compacto y barato.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-2 in (DN15-DN50)	PVC o CPVC	EPDM o FPM	Cementada o roscada	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque

*No es para usar con bola "Z".

†Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1, terminales roscadas según BS21.

SERIE ECP

Actuadores eléctricos de polipropileno reforzado con vidrio

Válvulas de bola de 1/2 in a 6 in

Válvulas de mariposa de 2 in a 6 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Ideal para atmósferas y entornos corrosivos.
- Carcasa de GFPP resistente a la corrosión NEMA 4/4X.
- Luz de estado LED.
- Calentador anti-condensación.
- Anulación manual.
- Indicador de posición.
- 4 microinterruptores de final de carrera SPDT.
- Liviano: instalación fácil.
- Base de montaje ISO 5211.
- Sujetadores de acero inoxidable 303 SS.
- 100 % probado en fábrica.
- Marca CE.
- Protección contra sobrecarga térmica.
- Fuente de alimentación de conmutación automática de 24-265 V CA/CC.

OPCIONES

- Posicionador digital 4-20 mA o 2-10 V.
- Kit de batería a prueba de fallas.

INFORMACIÓN TÉCNICA

FUNCIONAMIENTO	1/4 de giro
CLASIFICACIÓN DE SERVICIO	75 %
CAJA	NEMA 4/4X
PROTECCIÓN	IP67
VOLTAJE	Monofásico 24~265 V CAV CC
CARCASA	GFPP (polipropileno reforzado con vidrio) según ASTM D4101 celda de clase 85580
EJE DE SALIDA	Acero inoxidable 303 según ASTM A314

SERIE HZSN1

Actuadores eléctricos de encendido/apagado proporcional

Válvulas de bola de hasta 2 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Equipado con dos interruptores auxiliares de forma A de 2 voltios libres con clasificación de hasta 1 A 250 V CA (solo modelos de encendido/apagado).
- Los modelos proporcionales tienen una salida de retroalimentación estándar de 4-20 mA o 2-10 V CC.
- Cumple con ISO5211 con una unidad hembra de doble cuadrado de 11 mm.
- Equipado con un cable de 39 in (1 m) para facilitar las conexiones en campo fuera de la caja compacta.
- Indicador de posición visual de bajo perfil y tres LED empotrados que permiten una indicación de posición de un vistazo.
- Palanca de anulación manual y eje de acceso de 8 mm en la parte inferior de la carcasa del actuador.
- Cumple con NEMA 4X/IP67.
- Puerto de entrada PG6 EMT con prensaestopas sellado.

OPCIONES

- Flexibilidad de la fuente de alimentación: 24 V CA/CC, 120 V CA y 230 V CA.
- Encendido/apagado o control proporcional.

INFORMACIÓN TÉCNICA

FUNCIONAMIENTO	1/4 de giro
CLASIFICACIÓN DE SERVICIO	Encendido/apagado 25 %/mod. 75 %
CAJA	NEMA 4/4X
PROTECCIÓN	IP67
VOLTAJE	Monofásico 24~230 V CAV CC
CARCASA	Revestimiento de polvo seco de aleación de aluminio
EJE DE SALIDA	Acero inoxidable 303 según ASTM A314

SERIE HRSN2

Actuadores eléctricos de encendido/apagado proporcional

Válvulas de bola de hasta 6 in
Válvulas de mariposa de hasta 4 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Las unidades están equipadas con dos (2) interruptores auxiliares de forma A de libre potencial.
- Montaje que cumple con ISO5211 con un zócalo hembra cuadrado doble.
- Indicador de posición visual elevado.
- Cumple con NEMA 4X/IP67.
- Dos (2) puertos de entrada EMT con prensaestopas sellados.

OPCIONES

- Volante de anulación manual.
- Estaciones de control local.
- Inmersión IP68.
- Batería de repuesto.
- Ubicación peligrosa.

INFORMACIÓN TÉCNICA

FUNCIONAMIENTO	Inversión
CLASIFICACIÓN DE SERVICIO	12~24 V CAV CC encendido/apagado 75 % / mod. 75 % 120~230 V CA encendido/apagado 25 % / mod. 75 %
CAJA	NEMA 4/4X
PROTECCIÓN	IP67
VOLTAJE	24~230 V CAV CC
CARCASA	Revestimiento de polvo seco de aleación de aluminio
EJE DE SALIDA	Acero inoxidable 303 según ASTM A314

SERIE HRSN3-7

Actuadores eléctricos de encendido/apagado proporcional

Válvulas de bola y de mariposa de hasta 24 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Las unidades están equipadas con dos (2) interruptores auxiliares de forma A de libre potencial.
- Montaje que cumple con ISO5211 con un zócalo hembra cuadrado doble.
- Indicador de posición visual elevado.
- Cumple con NEMA 4X/IP67.
- Dos (2) puertos de entrada EMT con prensaestopas sellados.

OPCIONES

- Estaciones de control local.
- Inmersión IP68.
- Batería de repuesto.
- Ubicación peligrosa.

INFORMACIÓN TÉCNICA

FUNCIONAMIENTO	Inversión
CLASIFICACIÓN DE SERVICIO	HRSN3A~4D CA versiones de encendido/apagado = 25 %, serv. ext. = 75 %, proporcional = 75 %, versiones CC encendido/apagado y proporcional = 75 % encendido/apagado trifásico = 25 %, proporcional = 75 % HRSN4E~6A versiones de CA encendido/apagado = 25 %, serv. ext. = 50 %, proporcional = 50 %, encendido/apagado trifásico = 25 %, proporcional = 50 % HRSN7A~7C encendido/apagado trifásico = 25 %, proporcional = 50 %
CAJA	NEMA 4/4X
PROTECCIÓN	IP67
VOLTAJE	HRSN3A~4D 24 V CAV CC, 120/230 V CA HRSN4E~6A 120/230 V CA HRSN3A~7C 220/3, 380/3, 440/3, 480/3
ANULACIÓN MECÁNICA	Volante manual sin embrague
CARCASA	Revestimiento de polvo seco de aleación de aluminio

SERIE PC

Actuadores neumáticos de doble efecto o retorno por resorte

Doble efecto: válvulas de bola y de mariposa de hasta 18 in
Retorno por resorte: válvulas de bola y de mariposa de hasta 8 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Para todos los tamaños de válvulas de bola y de mariposa.
- Diseño de piñón y cremallera de cuatro pistones.
- Anulación manual.
- Compacto, ligero.
- Indicador de posición.
- Montaje de solenoide estilo Namur (entrada/salida).
- Topes de carrera ajustables.
- Base de montaje ISO5211.

OPCIONES

- Aire para abrir y cerrar de doble efecto.
- Funcionamiento a prueba de fallas con retorno por resorte.
- Válvulas de solenoide con voltajes opcionales.
- Anulación manual desconectable.
- Posicionadores.
- Interruptor de final de carrera auxiliar.
- Control de velocidad de ciclo.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CARCASA	Aluminio recubierto de epoxi
EJE DE SALIDA	Acero chapado
PRESIÓN DE AIRE MÍNIMA	80 psi
PRESIÓN DE AIRE MÁXIMA	120 psi
TIEMPO DEL CICLO	Menos de un segundo, típico
CONEXIONES DEL PUERTO DE AIRE	NPT de 1/4 in

SERIE PS

Actuadores neumáticos de yugo escocés

Doble efecto: válvulas de bola de hasta 6 in y válvulas de mariposa de hasta 4 in
Retorno por resorte: válvulas de bola de hasta 6 in, válvulas de mariposa de hasta 4 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Diseño de yugo escocés de cuarto de vuelta: menos fricción que mecanismos de cremallera y el piñón.
- Ideal para atmósferas y entornos corrosivos.
- Eje impulsor/eje indicador de acero inoxidable y hardware de acero inoxidable estándar.
- Disponible en modelos de doble efecto o retorno por resorte.
- Ángulo de rotación ajustable.
- Movimiento lineal: sin dientes ni engranajes.
- Lubricación permanente.
- Menor consumo de aire que mecanismos de cremallera y el piñón.
- Menor tamaño en comparación con mecanismos de piñón y cremallera de par nominal equivalente.
- Indicador de posición.
- Montaje superior estilo Namur.
- Montaje de solenoide estilo Namur.
- Base de montaje ISO 5211.

OPCIONES

- Apertura en caso de falla para el retorno por resorte.
- Válvulas de solenoide con voltajes opcionales.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CARCASA	Aluminio recubierto de uretano/epoxy de tres capas
EJE DE SALIDA	Acero inoxidable 303 según ASTM A314
PRESIÓN DE AIRE MÍNIMA	80 psi
PRESIÓN DE AIRE MÁXIMA	120 psi
TIEMPO DEL CICLO	Menos de un segundo, típico
CONEXIONES DEL PUERTO DE AIRE	NPT de 1/4 in

SERIE RV

Válvulas de alivio de presión

PVC o CPVC de 1/2 in a 2 in/DN15-50



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC y CPVC.
- Ajustable a mano, no se necesitan herramientas.
- Puerto de calibre roscado moldeado integralmente.
- Alivio de presión de 5 psi a 75 psi.

OPCIONES

- Manómetro de 0 a 30 psi.
- Manómetro de 0 a 60 psi.
- Manómetro de 0 a 160 psi.
- Protectores de manómetro.
- 2 a 20 psi para 1-1/2 in a 2 in con resorte de baja presión.
- Terminales bridadas.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	AJUSTE DE PRESIÓN	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-2 in (DN15-DN50)	PVC o CPVC	EPDM o FPM	Cementada o roscada	5 a 75 psi	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

† Terminales de zócalo de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1, terminales roscadas según BS21.

SERIE PR

Válvulas reguladoras de presión

PVC o CPVC de 1/4 in a 1-1/2 in/DN8-40



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC y CPVC.
- Ajustable a mano, no se necesitan herramientas.
- Puerto de calibre roscado moldeado integralmente.
- Regula la presión de 5 psi a 75 psi.

OPCIONES

- Manómetro de 0 a 30 psi.
- Manómetro de 0 a 60 psi.
- Manómetro de 0 a 160 psi.
- Protectores de manómetro.
- Terminales bridadas.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	AJUSTE DE PRESIÓN	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in-1-1/2 in (DN15-DN50)	PVC o CPVC	FPM	Roscada o bridada	5 a 75 psi	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

† Terminales roscadas de PVC y CPVC disponibles según BS21, terminales brida según DIN/EN PN10.

SERIE PBV

Válvulas de contrapresión

PVC, CPVC, PP y PVDF natural de 1/4 in a 4 in/DN8-100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, PP o PVDF con domo moldeado Noryl™.
- Diafragma de PTFE/EPDM.
- Resorte: 10 a 150 psi (resorte prefijado: 50 psi).
- Pernos de acero inoxidable 304.
- FNPT o zócalo de 1/4 in-2 in, brida de 3 in-4 in.
- Función antisifón.
- Tornillo de ajuste con ranura.
- PVC, CPVC y PVDF con clasificación de 250 psi a 70 °F/17.2 bar a 21 °C, PP con clasificación de 150 psi a 70 °F/10 bar a 21 °C.

OPCIONES

- Conexiones terminales roscadas, de zócalo, de unión centrada o bridadas ANSI o DIN/EN.
- Resortes de 0 a 50 psi y 10 a 250 psi.
- Diafragma de PTFE/FPM.

SERIE RPV

Válvulas de alivio de presión

PVC, CPVC, PP y PVDF natural de 1/4 in a 4 in/DN8-100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, PP o PVDF con domo moldeado Noryl™.
- Diafragma de PTFE/EPDM.
- Resorte: 10 a 150 psi (resorte prefijado: 50 psi).
- Pernos de acero inoxidable 304.
- Roscas de FNPT.
- Tornillo de ajuste con ranura.
- PVC, CPVC y PVDF con clasificación de 250 psi a 70 °F/17.2 bar a 21 °C, PP con clasificación de 150 psi a 70 °F/10 bar a 21 °C.

OPCIONES

- 2 puertos/90°.
- Conexiones terminales roscadas, de zócalo, de unión centrada o bridadas ANSI o DIN/EN.
- Resortes de 0 a 50 psi y 10 a 250 psi.
- Diafragma de PTFE/FPM.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	DIAFRAGMA	AJUSTE DE PRESIÓN	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in a 3/8 in DN8-DN10	PVC, CPVC, PVDF	FNPT	PTFE/EPDM, PTFE/FPM	10 a 150 psi Opcional: 0-50, 10-250	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
	PP	FNPT			150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
1/2 in-2 in DN15-DN50	PVC, CPVC, PVDF	FNPT, cementada, brida*			250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
	PP	FNPT, cementada, brida*			150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
	PVC, CPVC	Cementada TU			250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C sin choque
3 in-4 in DN80-DN100	PVC, CPVC	Brida*			150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

* Todas las válvulas brida tienen una clasificación de 150 psi a 70 °F sin choque (10 bar a 21 °C).

SERIE AV

Válvulas de ángulo

PVC de 1/4 in a 2 in/DN8-50

CPVC de 1/4 in a 1 in/DN8-25



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC y CPVC.
- Diseño angular que ahorra espacio.
- Roscas de vástago con inclinación ligera para ajuste de precisión.
- Perfecto para alternar y cambiar la dirección de flujo.

SERIE CCS

Cilindros/columnas de calibración

100-2000 ml



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Conexiones NPT: 1/2 in a 1 in.
- Marcas de graduación de alto contraste.
- Lectura directa de GPH y mL.
- Tubo transparente de fácil visualización.
- Parte superior sellada con conexión de desbordamiento (ventilación).
- Presión nominal a 15 psi a 70 °F/1.03 bar a 21 °C.

OPCIONES

- Cubierta antipolvo o EZ Clean (solo cilindro de vidrio).
- Conexiones terminales de BSPT, zócalo, brida, brida con válvula de bola o de unión centrada.
- Columna de vidrio de borosilicato disponible.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in-2 in (DN8-DN50)	PVC	FPM	Roscada o brida	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
1/2 in-1 in (DN15-DN25)	CPVC			

† Terminales roscadas de PVC y CPVC disponibles para BS21.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	PRESIÓN NOMINAL
100-2000 ml	PVC, vidrio de borosilicato	15 psig

SERIE HDP

Amortiguadores de pulsaciones

PVC, CPVC o PVDF de 1/2 in a 1 in/DN15-25



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Construcción resistente a la corrosión.
- Disponible en materiales de PVC, CPVC y PVDF.
- T de carga y manómetro de acero inoxidable 316.
- Cámara de aire de múltiples materiales.
- Reduce el choque dañino de las bombas sobre los componentes críticos.
- Proporciona una dosificación química uniforme, de flujo laminar y continua.
- Presión nominal a 150 psi/10 bar en todos los tamaños a 70 °F/23 °C sin choque.
- Hecho en EE. UU.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	TAMAÑO DE CONEXIÓN	MATERIAL DE LA CARCASA	CONEXIONES TERMINALES	CÁMARA DE AIRE/SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
006-6 in³	1/2 in (DN15)	PVC, CPVC o PVDF	NPT, BSPT, brida o cementada de unión centrada	EPDM, Viton®, Hypalon o PTFE	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
010-10 in³					
015-15 in³					
029-29 in³	3/4 in (DN20)				
042-42 in³					
036-36 in³					
080-80 in³					
125-125 in³					

† Las carcasas de PVC y CPVC tienen una parte superior de Noryl® que no entra en contacto con el agua. Las carcasas de PVDF tienen una parte superior de PVDF que no entra en contacto con el agua.

SERIE CS

Llaves de paso

PVC o CPVC de 1/2 in a 1 in/DN15-25



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Válvula de bola termoplástica de unión centrada con asientos de PTFE.
- Pluma de inyección termoplástica con punta biselada.
- Cadena y hardware 316SS.
- Longitudes de inyector variables y personalizados.
- Válvula de retención de bola con juntas tóricas de FPM.
- Conexiones terminales de MNPT y de unión centrada roscadas estándar.
- Presión nominal de 150 psi a 70 °F/10 bar a 21 °C.

OPCIONES

- Punta plana.
- Conexiones terminales roscadas de BSPT, de zócalo de unión centrada o de encaje métrico.
- Sellos de junta tórica de EPDM.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	DIAFRAGMA	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-1 in (DN15-DN25)	PVC o CPVC	EPDM o FPM	MNPT	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

SERIE IV/SERIE IQ

Válvulas y plumas de inyección

PVC, CPVC o PVDF natural de 1/2 in a 1 in/DN15-25



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Válvula de retención de bola integrada con resorte Hastelloy C™ y válvula IV reconstruible.
- Conexiones terminales de MNPT roscadas.
- Sellos de junta tórica de FPM (serie IV).
- Bisel de 45° en la punta de la pluma.
- Presión nominal a 150 psi a 70 °F.

OPCIONES

- Bisel plano.
- Conexiones terminales de zócalo.
- Sellos de junta tórica de EPDM (serie IV).

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	DIAFRAGMA	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-1 in (DN15-DN25)	PVC, CPVC o PVDF	EPDM o FPM	NPT o cementada	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

SERIE NVA

Válvulas de aguja

PVC, CPVC o PVDF natural de 1/4 in a 1/2 in/DN8-15



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, GFPP y PVDF.
- Diseño de vástago/asiento de PTFE integrado.
- Bridas para montaje en panel.
- Terminales roscadas de NPT.
- Control de flujo preciso.
- Roscas de vástago de paso fino para un ajuste preciso.
- Ajuste de la velocidad de flujo a gotas por minuto.
- Ideal para medir el flujo.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in-1/2 in	PVC, CPVC, GFPP, PVDF	FPM	Roscada	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

SERIE LC

Llave de paso universal™

PVC de 1/4 in/DN8



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC de grado industrial.
- Seis conexiones terminales en un paquete.
- Ideal para servicio de laboratorio.
- Control fino de flujo.
- Diseño de sellado superior.
- Asiento y sellos de EPDM estándar.
- Llave hexagonal incluida para la instalación de la conexión terminal.
- Listada por NSF/ANSI 61 y NSF/ANSI 372.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	SELLOS	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in	PVC	EPDM	FPT x FPT FPT x MPT FPT x manguera MPT x MPT MPT x manguera Manguera x manguera	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

FPT = rosca de tubo hembra, MPT = rosca de tubo macho

Patente patentada n.º 9,506,569.

SERIE HLS

Transmisor de nivel de presión sumergible avanzado



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- No se ve afectado por la formación de espuma en la superficie, las olas o los vapores en el espacio libre.
- Todas las carcasas son de CPVC.
- Diafragma de Al₂O₃ (alúmina).
- Entrada de cable triplemente sellada en el cuerpo.
- Disponible con sellos de FPM o EPDM.
- Disponible en rango de nivel de 0-15 pies o 0-33 pies.
- Estándar de cable revestido de FEP de 6, 30 y 50 pies (longitudes disponibles de hasta 1000 pies).
- Alimentación de 10 a 35 V CC.
- Señal de salida analógica directa de 4-20 mA.
- Escala completa de precisión del 0.25 %.
- Detalles del sensor impresos con láser en el cuerpo.
- Gama completa de accesorios disponibles.
- Paquete estándar de desecante de protección contra la humedad HLSMP11.

OPCIONES

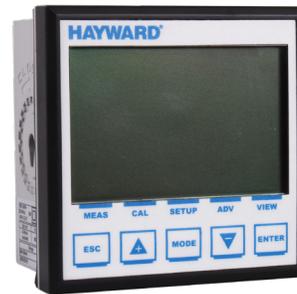
- Tubo desecante en carcasa.
- Volumen de protección contra la humedad.
- Peso del fregadero de cerámica.

INFORMACIÓN TÉCNICA

DIMENSIONES LxDIA.	5.8 in de largo x 1.25 in de diámetro (14.7 cm de largo x 3.1 cm de diámetro)
RANGO	0-15 pies (6.5 psi) y 0-33 pies (14.3 psi) de columna de agua
LARGO DE CABLE ESTÁNDAR	6 o 30 pies con el sensor de nivel de 0-15 pies; 50 pies con el sensor de nivel de 0-33 pies
CABLE	Ventilado, 4 conductores, cubierta FEP
TEMPERATURA	30 °F (sin congelación) a 140 °F
EFFECTOS DE LA TEMPERATURA	+/- 1.5 % TEB (banda de error total = linealidad+histéresis+repetibilidad+ajustes de cero y rango+efectos de temperatura)
EQUIPAMIENTOS ELÉCTRICOS	10 a 35 V DC
SEÑAL DE SALIDA	4-20 mA, escalada para el rango completo del sensor
CUERPO	CPVC según ASTM D1784, clasificación de celda 23447

SERIE HLST200

Pantalla del transmisor indicador de nivel



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Indica el nivel de líquido en pulgadas, pies o metros.
- Indicación y transmisión de temperatura incluida.
- Alta precisión, +/- 0.2 %.
- Diseño industrial resistente.
- Doble canal: 4-20 mA y entradas RTD PT100/PT1000.
- Pantalla gráfica LCD configurable, cambia de color para indicar condiciones de alarma.
- Tamaño DIN 1/4.
- Panel frontal de protección NEMA 4X IP65.
- Opciones de alimentación de CA y CC.
- Regletas de terminales extraíbles.
- Bucle de entrada alimentado de 4-20 mA.
- Salidas duales de 4-20 mA.
- Relés programables dobles de 5 A y 250 V.
- Salidas de colector abierto programables duales.
- Opción MODBUS RS485.
- Configuración sencilla e intuitiva.
- Hardware de montaje incluido.
- Garantía de 3 años de Hayward.
- Combine con el sensor de nivel de la serie HLS para un sistema completo.

OPCIONES

- Caja precableada NEMA 4X/IP65.

SERIE HMC200

Controlador de parámetros múltiples



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Parámetros de pH, ORP, conductividad y flujo disponibles.
- Gran pantalla LCD retroiluminada de alta visibilidad.
- Calibración fácil y flexible, incluida la calibración de conductividad multipunto para ácidos y bases.
- Salida de proceso de 4-20 mA con escala de rango y control PID.
- Hardware de montaje universal para montaje en superficie y en panel.
- Compatible con sensores diferenciales de pH/ORP de Hayward HMC, sensores de pH/ORP de estilo combinado de la serie 500, sensores de conductividad de la serie HMC200 y la mayoría de los sensores de flujo pulsado.
- Dos salidas de 4-20 mA, con escala de rango y opción de totalizador de temperatura o flujo.
- Tres relés de control/alarma con opción de salida de totalizador de temperatura o flujo.

SERIE HMC300

Controlador de entradas múltiples habilitado para la web



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Entradas para cuatro sensores de 4-20 mA de cualquier tipo en cualquier combinación: pH, ORP, conductividad, O₂ disuelto, cloro, nivel y otros.
- Entradas para tres contadores de frecuencia o pulsos, incluidos los sensores de flujo Hayward HEX.
- Salidas de cuatro relés programables para cualquiera de las entradas.
- Notificaciones de alarma por correo electrónico, mensaje de texto o pantalla para cada entrada.
- 100 % habilitado para la web desde la configuración hasta la recopilación de datos y la visualización remota con protección de contraseña.
- Realiza medición diferencial desde dos entradas analógicas.
- Registro de datos, los registros se pueden descargar desde la web.
- Caja montada en panel 1/4 DIN con adaptador para montaje en pared.
- Tres niveles de seguridad para permitir el adecuado acceso al personal.

SERIE HP/HR

Electrodos



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- El estilo diferencial brinda mayor estabilidad de lectura en aplicaciones de procesos desafiantes.
- El diseño reconstruible proporciona una vida útil prolongada y un menor costo de propiedad.
- Conexiones roscadas NPT en ambos lados del electrodo.
- Elemento de temperatura integral para lecturas compensadas.
- Cable estándar de 15 pies, cable extendido opcional.
- Rango de medida de pH 0-14 (consultar para <2 y >12).
- HP65/HR65 proporciona una salida ciega de 4-20 mA.
- El preamplificador incorporado permite un rango de transmisión extendido.
- Rango ORP de -2000 a +2000 mV.
- Límites de temperatura de -5 a +95 °C (23 a 203 °F).
- Las series HP60/HR60 cuentan con diseños de 5 cables = salida de mV.
- Las series HP65/HR65 cuentan con diseños de dos cables = salida de 4-20 mA.

COMPATIBILIDAD DEL CONTROLADOR

SONDA	HMC200	HMC300
HP60	X	
HR60	X	
HP65		X
HR65		X

SERIE HEX800

Sensor de flujo electromagnético de inserción



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Sensor de flujo electromagnético de inserción, 1 in a 12 in.
- Sin partes móviles, proporciona alta confiabilidad.
- Cuerpo en contacto con el agua de PVC, tapa terminal de PVDF, electrodos de Hastelloy C, junta tórica de EPDM, carcasa de aluminio fundido.
- El rango de velocidad de 0.28 a 20 FPS equivale a $\lt; 1 \text{ GPM}$ a 7000 GPM según el diámetro de la línea.
- 150 psi a 75 °F máx., 32 a 130 °F.
- +/- 1 % de precisión de escala completa.
- Salida ciega de 4-20 mA o transmisor indicador integral (incorporado) (HFT440).
- Gama completa de accesorios de inserción necesarios disponibles.

OPCIONES

- Modelo de bajo consumo: se puede alimentar con batería externa/ panel solar (se vende por separado).

INFORMACIÓN TÉCNICA

Tamaño de la tubería	1 in a 12 in	
Potencia	Potencia completa: 12-24 V CC, 250 mA Baja potencia: 12-24 V CC, promedio de 40 mA con picos de 250 mA	
Materiales	Aluminio fundido con recubrimiento en polvo	
Carcasa	Acero inoxidable 316, latón o PVC	
Cuerpo del sensor	EPDM (FPM opcional)	
Junta tórica	Hastelloy® C	
Electrodos	PVDF (Kynar®)	
Tapa de electrodo	PVC	
Presión máxima	Latón/acero inoxidable 200 psi (14 bar)	PVC 150 psi (10 bar) a 75 °F (24 °C)
Temperatura	0 a 160 °F (-17 a 72 °C)	
Ambiente	32 a 200 °F (0 a 93 °C)	
Fluido	32 a 130 °F (0 a 55 °C) a 0 psi	
Conductividad mínima	20 microSiemens/cm	
Velocidad de flujo	0.28 a 20 pies/seg (0.08-6.09 m/seg)	
Precisión	±1 % de escala completa	
Salida	Pulso de onda cuadrada, optoaislado, 500 Hz a 20 pies/seg	
Detección de tubería vacía	Software, por defecto flujo cero	
Cable	Estándar de 18 pies (6 m), par trenzado blindado n.º 22, 4 conexiones. máx. tendido de cable a 24 V CC = 1000 pies (300 m); a 12 V CC = 500 pies (150 m).	
Regulatorio	Marca CE	

SERIE GG

Protectores de manómetro

PVC, CPVC Y PP de 1/4 in X 1/4 in

PVC, CPVC Y PVDF natural de 1/4 in X 1/2 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, PP y PVDF.
- Conexiones roscadas de NPT.
- Membrana de FPM.
- Todo en material termoplástico, sin óxido ni corrosión.
- Sujetadores no metálicos.
- Diseño robusto, de bajo perfil y compacto.
- Funciona en cualquier posición.
- Escala de doble cara.

OPCIONES

- Manómetro de 0 a 30 psi
- Manómetro de 0 a 60 psi
- Manómetro de 0 a 160 psi
- Manómetro lleno de líquido de 0 a 160 psi SS y amortiguado por líquido.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
1/4 in x 1/4 in (DN8-DN8)	PVC, CPVC o PP	NPT	FPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
1/4 in x 1/2 in (DN8-DN15)	PVC, CPVC o PVDF			

SERIE YS

Coladores en Y

PVC, CPVC o PVC transparente de 1/2 in a 2 in DN15-50

PVC o CPVC de 2-1/2 in a 4 in DN65-100

PVDF natural de 1/2 in a 1 in DN15-25



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Diseño de unión centrada para facilitar la instalación disponible en PVC, CPVC y PVC transparente.
- Terminales moldeadas de Cementada o roscadas disponibles en PVC, CPVC, PVC transparente y PVDF.
- Terminales moldeadas de fusión de zócalo para IPS de cédula 40/80, o para tubería SDR21/33 disponibles en PVDF.
- Instalación horizontal o vertical.
- Sellos de junta tórica de FPM o EPDM.
- Relación 2:1 de área abierta.
- Tapa hexagonal para fácil acceso a la pantalla.
- La pantalla estándar tiene una perforación de 1/32 in.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 a 1 in, SDR 9, 11, 17 de 2 in-3 in.
- Coladores de acero inoxidable perforado o mallas coladoras disponibles en varios tamaños y materiales de aleación.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-1 in (DN15-DN25)	PVC, CPVC o PVC transparente	Cementada, roscada o brida	FPM y EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
1/2 in-1 in (DN15-DN25)	PVDF	Fusión de Cementada o roscada		
1-1/4 in (DN32)	PVC y PVC transparente	Cementada, roscada o brida		
1-1/2 in (DN40)	PVC, CPVC o PVC transparente			
2 in (DN50)				
2-1/2 in (DN65)	PVC			
3-4 in (DN80-DN100)	PVC y CPVC			

† Terminales cementados de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

‡ Terminales de fusión cementados de PVDF según ASTM F2389 y terminales roscadas disponibles según BS21.

SERIE SB

Coladores de canasta simplex

PVC, CPVC, GFPP o Eastar® de 1/2 in a 4 in DN15-100

PVDF natural de 1/2 in a 2 in DN15-50



Certificado según NSF/ANSI 61 y 372 PVC y CPVC de 1/2 in-8 in

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, GFPP Eastar® y PVDF.
- Diseño de unión centrada.
- Cubierta ergonómica extraíble a mano.
- Conexiones de bucle o en línea.
- Roscas de la cubierta externas.
- Bases de montaje planas integrales.
- Aprobación de ABS para la serie SB de CPVC.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11 de 1 in, SDR 9, 11, 17 de 2 in-3 in.
- Kit de drenaje con válvula de bola de bloqueo.
- Canastas disponibles con revestimientos perforados o de malla.
- Canastas coladoras de acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL	
1/2 in-4 in (DN15-DN100)	PVC o CPVC	Cementada, roscada o brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque	
	Eastar®*			100 psi a 70 °F 7 bar a 21 °C sin choque	
1/2 in-2 in (DN15-DN50)	GFPP	Fusión de Cementada, roscada o brida		150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque	
	PVDF	Fusión de Cementada o roscada			
1 in-2 in (DN25-DN50)		Brida			

*Las conexiones terminales y las tuercas de ensamblaje son de PVC.

† Terminales cementados de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales bridadas según DIN/EN PN10.

‡ Terminales de fusión de zócalo de PP según ASTM F2389 IPS o SDR y terminales roscadas disponibles según BS21. Las terminales de unión centrada de zócalo están disponibles solo con unidades de platino.

‡‡ Terminales de fusión de zócalo de PVDF según ASTM F2389 y terminales roscadas disponibles según BS21.

SERIE SB

Coladores de canasta simplex

PVC y CPVC de 6 in a 8 in DN150-200



Certificado según
NSF/ANSI 61 y 372
PVC y CPVC de 1/2 in-8 in

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC y CPVC.
- Cubierta ergonómica extraíble a mano.
- Conexiones de bucle o en línea.
- Roscas de la cubierta externas.
- Bases de montaje planas integrales.
- Canastas estándar de PVC o CPVC.
- Estándar de pernos 18-8SS.

OPCIONES

- Diseño de dos puertos para requisitos restrictivos de altura central.
- Canastas disponibles con revestimientos perforados o de malla.
- Canastas coladoras de acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio.
- Manómetro e interruptor de presión diferencial.
- Pernos 316SS.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
6 in-8 in (DN150-DN200)	PVC o CPVC	Brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

† Terminales brida de PVC y CPVC disponibles según DIN/EN PN10.

SERIE DB

Coladores de canasta duplex

PVC, CPVC o Eastar® de 1/2 in a 4 in DN15-100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC y Eastar®.
- Cubierta ergonómica extraíble a mano.
- Flujo ininterrumpido.
- No es necesario apagar el sistema para la limpieza de la canasta.
- Tubería en bucle o en línea.
- Bases de montaje planas integrales.
- Roscas de la cubierta externas.
- Ventilaciones extraíbles a mano en las cubiertas.
- Drenajes removibles a mano en los cuerpos.
- Cubiertas de desplazamiento de líquidos.
- Aprobación de ABS para la serie SB de CPVC.

OPCIONES

- Kit de drenaje con válvula de bola de bloqueo.
- Canastas disponibles con revestimientos perforados o de malla.
- Canastas coladoras de acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio.
- Manómetro e interruptor de presión diferencial.
- Automatización de válvulas eléctricas.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-4 in (DN15-DN100)	PVC o CPVC	Cementada, roscada o brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
	Eastar®*			100 psi a 70 °F 7 bar a 21 °C sin choque

*Las conexiones terminales y las tuercas de ensamblaje son de PVC.

† Terminales cementados de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales bridas según DIN/EN PN10/JIS10K.

SERIE DB

Coladores de canasta duplex

PVC y CPVC de 6 in a 8 in DN150-200



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en materiales de PVC y CPVC.
- Cubierta ergonómica extraíble a mano.
- Flujo ininterrumpido.
- No es necesario apagar el sistema para la limpieza de la canasta.
- Tubería en bucle o en línea.
- Bases de montaje planas integrales.
- Roscas de la cubierta externas.
- Ventilaciones extraíbles a mano en las cubiertas.
- Drenajes removibles a mano en los cuerpos.
- Cubiertas de desplazamiento de líquidos.

OPCIONES

- Canastas disponibles con revestimientos perforados o de malla.
- Canastas coladoras de acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio.
- Manómetro e interruptor de presión diferencial.
- Automatización de válvulas eléctricas.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
6 in-8 in (DN150-DN200)	PVC o CPVC	Brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque

† Terminales brida de PVC y CPVC disponibles según DIN/EN PN10.

SERIE FLV

Filtros de bolsa simplex

LONGITUD SIMPLE: GFPP de 16 in

TAMAÑOS DE TUBERÍA 1-1/4 in a 2 in DN32-50

LONGITUD DOBLE: GFPP de 32 in

TAMAÑOS DE TUBERÍA 1-1/4 in a 4 in DN32-100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Polipropileno reforzado con vidrio platino.
- Construcción moldeada por inyección de una pieza.
- Tapa ergonómica extraíble a mano con domo de desplazamiento de líquido.
- 1-1/4 in-2 in clasificado hasta 100 GPM.
- 2-1/2 in-4 in clasificado hasta 150 GPM.
- Conexiones terminales de unión centrada de zócalo, roscadas o bridadas.
- Configuraciones de flujo en bucle o en línea.
- Canasta sólida.
- Válvula de ventilación incluida en la tapa.
- Puerto de drenaje en la parte inferior.
- Base de montaje integral.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11, 17 para 2 in y 3 in.
- Manómetro con protectores de manómetro.
- Manómetro e interruptor de presión diferencial.
- Sellos de EPDM.
- Canasta de acero inoxidable 316.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	CONEXIÓN TERMINAL	TAMAÑO DE TUBERÍA	SELLOS	TASA DE FLUJO	PRESIÓN NOMINAL
GFPP longitud simple 7 in x 16 in	GFPP (roscada y brida), PVC/CPVC (cementada y fusión cementada de PP)	1-1/4 in-2 in (DN32-DN50)	FPM o EPDM	100 GPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
GFPP longitud doble 7 in x 32 in		2-1/2 in-4 in (DN65-DN100)			

† Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

‡ Terminales de fusión cementadas de PP según ASTM F2389 IPS o SDR y terminales roscadas disponibles según BS21.

Patente "Patentada" n.º: 9.630.127

SERIE FLV

Filtros de bolsa duplex

LONGITUD SIMPLE: GFPP de 16 in

TAMAÑO DE TUBERÍA 2 in DN50

LONGITUD DOBLE: GFPP de 32 in

TAMAÑOS DE TUBERÍA 2 in a 4 in DN50-100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Polipropileno reforzado con vidrio platino.
- Construcción moldeada por inyección de una pieza.
- Tapa ergonómica extraíble a mano con domo de desplazamiento de líquido.
- Clasificado hasta 100 GPM-2 in.
- Clasificado hasta 150 GPM-3 in a 4 in.
- Conexiones terminales de unión centrada de zócalo, roscadas o bridadas.
- Configuraciones de flujo en bucle o en línea.
- Canasta sólida.
- Válvula de ventilación incluida en la tapa.
- Puerto de drenaje en la parte inferior.
- Base de montaje integral.

OPCIONES

- Manómetro con protectores de manómetro.
- Manómetro e interruptor de presión diferencial.
- Sellos de EPDM.
- Canasta con bisagras.
- Canasta de acero inoxidable 316.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	CONEXIÓN TERMINAL	TAMAÑO DE TUBERÍA	SELLOS	TASA DE FLUJO	PRESIÓN NOMINAL
GFPP longitud simple 7 in x 16 in	CPVC (Cementada, roscada o brida)	2 in (DN50)	FPM o EPDM	100 GPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
GFPP longitud doble 7 in x 32 in		2-1/2 in-4 in (DN65-DN100)		150 GPM	

†Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

‡Terminales de fusión cementadas de PP según ASTM F2389 IPS o SDR y terminales roscadas disponibles según BS21.

Patente "Patentada" n.º: 9.630.127

SERIE CFLV

Filtros de cartucho

LONGITUD SIMPLE Y LONGITUD DOBLE



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Polipropileno reforzado con vidrio platino.
- Construcción moldeada por inyección de una pieza.
- Permite cartuchos individuales de 7 in o múltiples (5) de 2-1/2 in.
- Ideal para cartuchos plisados, fundidos por soplado o bobinados por rotación.
- Conexiones terminales de unión centrada de zócalo, roscadas o bridadas.
- Tapa ergonómica extraíble a mano con domo de desplazamiento de líquido.
- Válvula de ventilación en la tapa.
- Configuración de bucle o en línea.
- Puerto de drenaje en la parte inferior.
- Base de montaje integral.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11, 17 para 2 in y 3 in.
- Duplex u otros sistemas de colectores.
- Manómetro de ventilación con protectores de manómetro.
- Manómetro e interruptor de presión diferencial.
- Sellos de EPDM.
- Opciones de adaptadores de cartuchos múltiples.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	CONEXIÓN TERMINAL	TAMAÑO DE TUBERÍA	SELLOS	TASA DE FLUJO	PRESIÓN NOMINAL
GFPP longitud simple 7 in x 16 in	GFPP (roscada y brida), PVC/CPVC (zócalo y fusión de zócalo de PP)	1-1/4 in-2 in (DN32-DN50)	FPM o EPDM	100 GPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
GFPP longitud doble 7 in x 32 in		2-1/2 in-4 in (DN65-DN100)		150 GPM	

†Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

‡Terminales de fusión cementadas de PP según ASTM F2389 IPS o SDR y terminales roscadas disponibles según BS21.

SERIE FLV

Filtros de bolsa simplex

LONGITUD SIMPLE: PVC o CPVC de 16 in

TAMAÑOS DE TUBERÍA 1-1/4 in a 2 in DN32-50

LONGITUD DOBLE: PVC o CPVC de 32 in

TAMAÑOS DE TUBERÍA 1-1/4 in a 4 in DN32-100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en materiales de PVC y CPVC.
- Conexiones terminales de unión centrada: Cementada, roscada o brida.
- Tapa ergonómica extraíble a mano con domo de desplazamiento de líquido.
- Válvula de ventilación incluida en la tapa.
- Clasificado para una tasa de flujo de hasta 100 GPM.
- Configuraciones de flujo en bucle o en línea.
- Canasta de 1 pieza sólida.
- Puerto de drenaje en la parte inferior.
- Base de montaje integral.

OPCIONES

- NUEVOS conectores terminales de HDPE disponibles en SDR 9, 11, 17 para 2 in.
- Manómetro con protectores de manómetro.
- Manómetro e interruptor de presión diferencial.
- Sellos de EPDM.
- Configuraciones duplex.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	TAMAÑO DE TUBERÍA	SELLOS	TASA DE FLUJO	PRESIÓN NOMINAL
Longitud simple 7 in x 16 in	PVC o CPVC	Cementada, roscada o brida	1-1/4 in-2 in (DN32-DN50)	FPM o EPDM	100 GPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
Longitud doble 7 in x 32 in						

† Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

SERIE FLV

Filtros de bolsa duplex

LONGITUD SIMPLE: PVC o CPVC de 16 in

TAMAÑO DE TUBERÍA 2 in DN50

LONGITUD DOBLE: PVC o CPVC de 32 in

TAMAÑOS DE TUBERÍA 2 in a 4 in DN50-100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en materiales de PVC y CPVC.
- Conexiones terminales de unión centrada: Cementada, roscada o brida.
- Tapa ergonómica extraíble a mano con domo de desplazamiento de líquido.
- Válvula de ventilación incluida en la tapa.
- Clasificado para una tasa de flujo de hasta 100 GPM.
- Configuraciones de flujo en bucle.
- Canasta de 1 pieza sólida.
- Puerto de drenaje en la parte inferior.
- Montado en plataforma FPR.

OPCIONES

- Configuración de flujo en línea.
- Manómetro con protectores de manómetro.
- Manómetro e interruptor de presión diferencial.
- Sellos de EPDM.
- Conexiones DIN/EN.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	TAMAÑO DE TUBERÍA	SELLOS	TASA DE FLUJO	PRESIÓN NOMINAL
Longitud simple 7 in x 16 in	PVC o CPVC	Cementada, roscada o brida	2 in (DN50)	FPM o EPDM	100 GPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
Longitud doble 7 in x 32 in			2 in-4 in (DN50-DN100)			

† Terminales cementadas de PVC y CPVC disponibles según ISO 727-1/JIS K 6734, terminales roscadas según BS21/JIS B 0203 y terminales brida según DIN/EN PN10.

Bolsas de filtro de alta resistencia

Bolsas de filtro de polipropileno, poliéster y nailon de alta resistencia

TAMAÑO 1: LONGITUD SIMPLE 7 in X 16 in

TAMAÑO 2: LONGITUD DOBLE 7 in X 32 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Todos los materiales de la bolsa son libres de silicona.
- Construcción cosida o soldada.
- Tamaño 1: tasa de flujo máximo 90 GPM.
- Tamaño 2: tasa de flujo máximo 180 GPM.
- Las bolsas cosidas tienen asas de tela cosidas.
- Las bolsas bridadas tienen asas moldeadas.
- El cambio fácil reduce el tiempo de inactividad.
- Clasificaciones en micrones versátiles que se adaptarán a la mayoría de las aplicaciones.

MATERIALES

- Filtro punzonado de polipropileno glaseado: clasificado hasta 200 °F.
- Filtro punzonado de poliéster chamuscado: clasificado hasta 300 °F.
- Malla de monofilamento de polipropileno: clasificado hasta 200 °F.
- Malla de monofilamento de nailon: clasificado hasta 325 °F.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TIPO	MATERIAL	CLASIFICACIONES DISPONIBLES EN MICRONES										
		1	5	10	25	50	100	150	200	400	600	800
Filtros punzonados	Polipropileno	●	●	●	●	●	●		●			
	Poliéster	●	●	●	●	●	●		●			
Mallas de monofilamento	Polipropileno								●	●	●	●
	Nailon							●	●	●	●	

Cartuchos de filtro plisados

Alta capacidad y eficiencia



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Varias clasificaciones de micrones para una filtración de alta eficiencia.
- Para usar con cartuchos CFLV simples (7 in de diámetro) y múltiples (2-1/2 in de diámetro) (longitud simple y doble).
- El diseño de gran área de superficie proporciona índices de flujo excelentes y una vida útil amplia.
- Tapas terminales DOE, núcleo y medios filtrantes unidos térmicamente.
- Baja caída de presión.
- La construcción en múltiples capas de medios garantiza un rendimiento confiable.
- Disponible en materiales de PP o celulosa.

CARACTERÍSTICAS OPERATIVAS

- Máx. ΔP: 60 psi a la temperatura máxima recomendada de 140 °F.
- Cambio recomendado a 30 PSID.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	CARTUCHO ÚNICO	CARTUCHO MÚLTIPLE	MICRÓN	MATERIAL
SIMPLE TAMAÑO 1	7 X 16	2-1/2 X 10	5	CELULOSA
		2-1/2 X 20		
DOBLE TAMAÑO 2	7 X 30	2-1/2 X 30	1, 5, 10 o 30	PP

SERIE HCF

Filtros de arena comerciales



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en tamaños de 30 in, 34 in y 36 in.
- Presión máxima de trabajo de 50 psi.
- Juntas tóricas y sellos de EPDM.
- El revestimiento de gel con protección UV protege el filtro de la intemperie.
- El diseño transparente de la boca de acceso simplifica el funcionamiento y mejora la durabilidad.
- Los cabezales de distribución multidifusor y los laterales de gran tamaño mejoran la filtración y alargan el tiempo de ciclo del filtro.
- Robustas partes internas moldeadas por inyección de PVC y ABS con laterales ranurados que proporcionan un alto rendimiento y resistencia en aplicaciones corrosivas.
- La configuración de válvula y medidor de presión ofrece durabilidad y mayor precisión.
- Listada por NSF/ANSI 50.

OPCIONES

- Manómetros y protectores de manómetro Hayward de la serie GG para aplicaciones de agua salada.
- Válvula multipuerto.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	TAMAÑO DE TUBERÍA	SELLOS	TASA DE FLUJO	PRESIÓN NOMINAL
30 in	Fibra de vidrio recubierta de gel con protección UV	NPT	2 in (DN50)	EPDM	98 GPM	50 psi a 70 °F 3 bar a 21 °C sin choque
34 in			126 GPM			
36 in			2,5 in (DN65)		141 GPM	
36 in		Bridada	3 in (DN80)			

SERIE LS

Filtros de arena acuáticos



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Ideal para entornos acuáticos sensibles o sistemas de agua salada.
- Todo el hardware en contacto con el agua fabricado en acero inoxidable 316.
- Carcasa y base de termoplástico resistente a la corrosión.
- Cubierta de inspección con brida duradera.
- Difusor superior integral.
- Ensamblaje de drenaje subterráneo eficiente y multilateral.
- Tapón de drenaje moldeado integral.

OPCIONES

- Válvula multipuerto LS Aquatic de 6 vías.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	TAMAÑO DE TUBERÍA	SELLOS	TASA DE FLUJO	PRESIÓN NOMINAL
31 in	HDPE	NPT	2 in (DN50)	EPDM	99 GPM	50 psi a 70 °F 3 bar a 21 °C sin choque
36 in			130 GPM			

SERIE FLT

Filtros de cartucho único

PVC o CPVC de 10 in, 20 in, 30 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en materiales de PVC y CPVC.
- Sellos de cubierta de junta tórica de FPM.
- Tapa ergonómica extraíble a mano con domo de desplazamiento de líquido.
- Grifo taponado integral en la tapa para purgar fácilmente el recipiente del filtro.
- Diseño compacto.
- Clasificado para una tasa de flujo de hasta 100 GPM.
- Se adapta a un cartucho DOE de 2-1/2 in.

OPCIONES

- Acepta cartuchos DOE de filtro plisado, de carbón o bobinado.
- Conexión de entrada/salida de BSPT.
- Tubo de soporte de PVC o CPVC.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	TASA DE FLUJO	PRESIÓN NOMINAL
10 in	PVC o CPVC	3/4 in NPT**	FPM o EPDM*	10 GPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
20 in					
30 in					

*Los sellos estándar son de FPM. Agregue "E" al final del número de pieza para EPDM.
**Terminales roscadas opcionales según BS21.

ACCESORIOS DE TRANSICIÓN

DE HDPE DE HAYWARD® FLOW CONTROL

NUEVO de Hayward Flow Control, conectores terminales de HDPE para válvulas y coladores Hayward. Se ofrecen en tamaños SDR 9, 11 y 17 en conectores de unión centrada.



SERIE TBH

Válvulas de bola de unión centrada

1/2 in a 1 in disponible en SDR de 9, 11
1-1/4 in a 4 in disponible en SDR de 9, 11, 17



SERIE TC

Válvulas de retención de bola de unión centrada

1/2 in a 1 in disponible en SDR de 9, 11
1-1/4 in a 4 in disponible en SDR de 9, 11, 17



SERIE YC

Válvulas de retención en Y de unión centrada

1/2 in a 1 in disponible en SDR de 9, 11
2 in a 3 in disponible en SDR de 9, 11, 17



SERIE YS

Coladores en Y de unión centrada

1/2 in a 1 in disponible en SDR de 9, 11
2 in a 3 in disponible en SDR de 9, 11, 17



SERIE SB

Filtros de canasta simplex de unión centrada

1 in disponible en SDR de 9, 11
2 in a 3 in disponible en SDR de 9, 11, 17



SERIE FLV/CFLV

Recipientes de filtro de bolsa y cartucho

2 in y 3 in disponible en SDR de 9, 11, 17



† Los conectores terminales de HDPE se pueden proporcionar como un kit. Comuníquese con la fábrica para conocer la disponibilidad métrica.

SERIE A DE LIFESTAR®

Bombas acuáticas de velocidad variable simple o VS

ODP monofásico de 1/2 HP de velocidad única

TEFC trifásico de 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 2, 3 HP de velocidad única

TEFC monofásico de 2 HP de velocidad variable



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Ideal para entornos acuáticos sensibles o sistemas de agua salada.
- Todo el hardware en contacto con el agua fabricado en acero inoxidable 316.
- Sello de eje de carburo de silicio adecuado para uso en agua dulce y salada.
- Carcasa resistente a la corrosión.
- Bomba de cebado automático.
- Adecuado para bombeo de alto volumen.
- Tapa de colador de canasta de alta capacidad transparente para inspección visual.
- La base elevada garantiza una mejor ventilación y protección contra inundaciones.
- Canasta de HDPE perforada.
- Interfaz de control digital de múltiples posiciones o desmontable/de montaje en pared con protección de contraseña: solo modelo VS.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CARCASA DE BOMBA	Polipropileno reforzado con vidrio
CONEXIÓN DE TUBERÍA	Zócalo de unión centrada de 2 in (PVC)
EJE DE MOTOR	303 SS (no en contacto con el agua)
SELLO DEL EJE	Carburo de silicio
HARDWARE EN CONTACTO CON EL AGUA	Acero inoxidable 316 (inserto del impulsor, tornillo del impulsor y 2 tornillos del difusor)
CANASTA COLADORA	HDPE perforado de 1/8 in
MOTORES	Abierto a prueba de goteo (ODP) o enfriado por ventilador totalmente cerrado (TEFC) monofásico o trifásico
MODELO - POTENCIA NOMINAL	Serie A de velocidad única: 1/2 HP-3 HP Velocidad variable: 2 HP
VOLTAJES	Serie A de velocidad única: 115/208-230, 208-230, 208-230/460, 230/460 Velocidad variable: 230

LIFESTAR® XE

Bomba acuática de alta eficiencia

6 velocidades 1225-3450 rpm 1.85 y 2.25 HP

ODP monofásico 115 V/230 V



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Ideal para entornos acuáticos sensibles o sistemas de agua salada.
- Programable sobre 6 velocidades seleccionables.
- Todo el hardware en contacto con el agua fabricado en acero inoxidable 316.
- Carburo de silicio/sello de eje de carburo de silicio adecuado para uso en agua dulce y salada.
- Carcasa de bomba de GFPP resistente a la corrosión.
- Bomba de cebado automático.
- Tapa de colador de canasta transparente para inspección visual.
- La base elevada garantiza una mejor ventilación y protección contra inundaciones.
- Canasta coladora de HDPE perforado de 1/8 in.
- Doble voltaje 230 V/115 V para una mayor versatilidad de instalación.
- Reemplazo directo para cualquier instalación existente de Lifestar®.
- Conexiones de unión centrada de zócalo de 2 in x espiga de 2-1/2 in de PVC incluidas.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CARCASA DE BOMBA	Polipropileno reforzado con vidrio
CONEXIÓN DE TUBERÍA	Zócalo de unión centrada de 2 in (PVC)
EJE DE MOTOR	303 SS (no en contacto con el agua)
SELLO DEL EJE	Carburo de silicio
HARDWARE EN CONTACTO CON EL AGUA	Acero inoxidable 316 (inserto del impulsor, tornillo del impulsor y tornillos del difusor)
CANASTA COLADORA	HDPE perforado de 1/8 in
MOTORES	A prueba de goteo abierto (ODP) monofásico
POTENCIA NOMINAL	1.85 (1A3SES16XE) y 2.25 (1A3SES17XE)
VOLTAJES	115 V/230 V 60 Hz

LIFESTAR® MV

Bombas acuáticas de cabezal medio Bombas acuáticas de altura media

TEFC monofásico de 5 o 7 HP y trifásico de velocidad única de 2, 3, 5 o 7 HP
TEFC de 3 HP de velocidad variable



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Ideal para entornos acuáticos sensibles o sistemas de agua dulce o salada.
- Carcasa de GFPP resistente a la corrosión para un rendimiento a largo plazo.
- Conexiones terminales de zócalo de unión centrada de 2-1/2 in x 3 in.
- Diseño de canasta coladora modular: se puede montar de forma remota.
- Interfaz VS de montaje remoto o multiposición totalmente programable.
- Canasta coladora de gran tamaño con canasta de HDPE perforado de 1/8.
- Conexión de brida ANSI Clase 150 de 3 in de la bomba a la canasta.
- Carburo de silicio/sello del eje de carburo de silicio.
- Todo el hardware en contacto con el agua fabricado en acero inoxidable 316.
- Sellos de FPM estándar.
- Disponible en modelos monofásicos y trifásicos.
- Motores TEFC de grado industrial estándar con voltaje 220-240, 190/380-415, 190/380-415, 50 Hz y 208-230, 208-230/460, 575, 60 Hz.
- Impulsor cerrado de alta eficiencia.
- Bomba de cebado automático: hasta 10 pies.
- Para uso interior y exterior.
- Listado por UL778.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CARCASA DE BOMBA	Polipropileno reforzado con vidrio
CONEXIÓN DE TUBERÍA	Zócalo de unión centrada de 2-1/2 in x 3 in (CPVC)
EJE DE MOTOR	303 SS (no en contacto con el agua)
SELLO DEL EJE	Carburo de silicio
HARDWARE EN CONTACTO CON EL AGUA	Acero inoxidable 316 (inserto del impulsor, tornillo del impulsor y 2 tornillos del difusor)
CANASTA COLADORA	HDPE perforado de 1/8 in, modular
MOTORES	enfriado por ventilador totalmente cerrado (TEFC) monofásico o trifásico
MODELO - POTENCIA NOMINAL	MV de velocidad única: 2 HP-7 HP Velocidad variable: 3 HP
VOLTAJES	Serie A de velocidad única: 208-230 a 60 Hz, 220-240 a 50 Hz, 208-230/460 a 60 Hz, 190/380-415 a 50 Hz Velocidad variable: 230 a 60 Hz

SERIE Z

Bombas medidoras de diafragma de solenoide FUNCIONAMIENTO ANALÓGICO o FUNCIONAMIENTO DIGITAL



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Tres tamaños de bomba cubren $\lt; 1 a 29 \text{ GPH}$, con presiones de descarga de hasta 232 psi.
- Cabezal de bomba de PVDF moldeado de una pieza estándar.
- El diafragma de PTFE proporciona una manipulación química superior.
- Válvula de desgasificación incluida en los modelos de tamaño 100 y 200.
- Carcasa de polipropileno reforzado con fibra de vidrio.
- Sellos de junta tórica del cuerpo de FPM.
- El soporte extraíble permite el montaje en panel.
- Entradas: 4-20 mA, pulso, etc. (varía según el modelo).
- Válvula de cebado manual en tamaño 500.
- Clasificación NEMA 4X/IP65.
- Las conexiones eléctricas están configuradas con "conectores rápidos", tapados cuando no están en uso.
- Fuente de alimentación automática: 100-240 V CA 50-60 Hz.
- Marca CE.
- El kit de instalación estándar completo incluye:
 - Filtro de pie y válvula de inyección de PVDF.
 - Tubo de succión de PVC.
 - Tubo de suministro de PE.

OPCIONES

- Válvula multifunción opcional.
- Sellos de EPDM opcionales.
- Interruptor de nivel.
- Interruptor de flujo.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO DE LA BOMBA	Ø CONEXIONES DE ENTRADA/SALIDA (PULGADAS)	FRECUENCIA MÁX (CARRERAS/ MIN)	TASA DE FLUJO (GPH)
100	0.17 in x 1/4 in	160	2,11
200	0.17 in x 1/4 in	300	4,75
500	5/16 in x 7/16 in	300	29

SERIE R

Bombas de accionamiento magnético

1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 3 y 5 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en GFPP y ETFE reforzado con carbono.
- Diseño sin sello.
- Funcionamiento de baja fricción.
- Fácil mantenimiento, no se necesitan herramientas especiales.

OPCIONES

- Casquillos de carbono.
- Casquillos de cerámica.
- Elastómeros de EPDM.
- Motores de 575 V.
- Motores a prueba de explosiones.
- Motores lavables.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CABEZAL DE LA BOMBA	GFPP, ETFE
CONEXIÓN DE TUBERÍA	NPT roscada
EJE	Cerámica con casquillo de PTFE
SELLO	FPM
RENDIMIENTO	Tasas de flujo de 5 a 140 GPM con TDH hasta 141 pies
MOTORES	Monofásico o trifásico
MODELO - POTENCIA NOMINAL	RC03-1/3 HP, RX05-1/2 HP, RX07-3/4 HP, RX10-1 HP, RX15 1-1/2 HP, RX20-2 HP, RX30-3 HP, RX50-5 HP.

SERIE D

Bombas sumergibles sin sello verticales

1/8 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Diseño resistente para servicio continuo.
- Disponible en CPVC, PP natural y PVDF natural.
- Barrera contra emanaciones de PTFE.
- Elastómeros de FPM.
- Diseño sin sello.

OPCIONES

- Pantallas de entrada opcionales.
- Filtración en el tanque.
- Ejes extendidos.
- Variaciones de ajuste del impulsor.
- Motores a prueba de explosiones.
- Motores lavables.
- Motores de 575 V.
- Elastómeros de EPDM.
- Cable eléctrico tipo S-J.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CABEZAL DE LA BOMBA	Construcción de CPVC, PP o PVDF
CONEXIÓN DE TUBERÍA	NPT roscada
EJE	Eje de acero inoxidable con funda no metálica
SELLO	La barrera contra emanaciones de PTFE protege el motor y los cojinetes, juntas tóricas de FPM
RENDIMIENTO	Tasas de flujo de 2 a 17 GPM con TDH hasta 18 pies
MOTOR	Monofásico
MODELO - POTENCIA NOMINAL	1/8 HP

SERIE S

Bombas sumergibles sin sello verticales

1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 3 y 5 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Diseño resistente para servicio continuo.
- Disponible en CPVC, GFPP y PVDF natural.
- Barrera contra emanaciones de PTFE.
- Elastómeros de FPM.
- Diseño sin sello.

OPCIONES

- Malla de entrada opcional y eje extendido.
- Filtración en el tanque.
- Pantallas de entrada de CPVC.
- Ejes extendidos.
- Variaciones de ajuste del impulsor.
- Motores a prueba de explosiones.
- Motores lavables.
- Motores de 575 V.
- Elastómeros de EPDM.
- Cable eléctrico tipo S-J.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CABEZAL DE LA BOMBA	Construcción de CPVC, GFPP o PVDF
CONEXIÓN DE TUBERÍA	NPT roscada
BARRERA CONTRA EMANACIONES	PTFE, protege el motor y los cojinetes de la corrosión
JUNTAS TÓRICAS	FPM
RENDIMIENTO	Tasas de flujo de 5 a 130 GPM con TDH hasta 115 pies.
MOTORES	Monofásico o trifásico
MODELO - POTENCIA NOMINAL	S1-1/15 HP, S2-1/3 HP, S4-1/2 HP, S5-3/4 HP, S7-1 HP, S8-1-1/2 HP, S12-3 HP, S16-5 HP

SERIE T

Bombas sumergibles sin sello

1/3, 1/2, 3/4, 1 Y 1-1/2 HP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en CPVC, GFPP y PVDF natural.
- Eje de motor simple, no acoplado, acero inoxidable 303.
- Sello de eje de PTFE patente pendiente.
- Funda de eje extendido.
- Eje sólido y estable de una pieza.
- Punto de sellado lejos del orificio de drenaje.
- Menos vibración.
- Funcionamiento fiel.

OPCIONES

- Pantalla de entrada opcional.
- Filtración en el tanque.
- Variaciones de ajuste del impulsor.
- Motores a prueba de explosiones.
- Motores lavables.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CABEZAL DE LA BOMBA	Construcción de CPVC, GFPP o PVDF
CONEXIÓN DE TUBERÍA	NPT roscada
EJE DE MOTOR	303 SS
SELLO DEL EJE	Sello de eje de PTFE patentado
RENDIMIENTO	Tasas de flujo de 5 a 80 GPM con TDH hasta 45 pies
MOTORES	Monofásico o trifásico
MODELO - POTENCIA NOMINAL	T2-1/3 HP, T4-1/2 HP, T5-3/4 HP, T6-1 HP, T7-1 HP, T8-1-1/2 HP

Patente "patentada" n.º: 9,745,993 y 11,022,133.

SERIE BFA/BFAS

Accesorios de mamparo: brida estándar

PVC, CPVC, PP y GFPP de 1/2 in-6 in



Certificado según
NSF/ANSI 61 y 372
PVC/EPDM de
1/2 in-3 in

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, PP y GFPP
- Sellos de junta de FPM o EPDM
- Roscas a la izquierda
- Las roscas trapezoidales protegen contra reventones.
- Cuerpo hexagonal para instalación por una sola persona.
- Clasificado a 150 psi
- Listada por NSF/ANSI 61 y NSF/ANSI 372.

OPCIONES

- Bridas preparadas (para realizar conexiones bridadas a tanques).
- Accesorio de compresión Tank-Tite™

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-6 in (DN15-DN100)	PVC	Cementada x roscada Rosca x roscada	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
	CPVC	Cementada x roscada		
	PP	Rosca x roscada		

SERIE BFA

Accesorios de mamparo: brida de gran tamaño

PVC, CPVC y PP de 1/2 in-1 in: patrón largo



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC y PP
- Base de brida de gran tamaño.
- Diseño extra largo para paredes gruesas de tanques.
- Roscas a la izquierda
- Clasificado a 150 psi
- Sellos de junta de FPM o EPDM
- Cuerpo hexagonal para instalación por una sola persona.
- Roscas trapezoidales completas.

OPCIONES

- Bridas preparadas (para realizar conexiones bridadas a tanques).
- Accesorio de compresión Tank-Tite™

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
1/2 in-1 in (DN15-DN25)	PVC	Cementada x cementada Cementada x roscada	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
	CPVC	Rosca x roscada		
	PP	Rosca x Rosca		

SERIE SF

Accesorios de mamparo autoalineables

PVC de 1 in, 2 in Y 3 in



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC.
- Permite conexiones sencillas de tuberías a tanques en domo.
- Corrige la conexión de bola giratoria para tanques curvos.
- Permite conexiones de tubería recta hasta 27° de ángulo de compensación.
- Asiento de bola de PTFE.
- Junta de FPM o EPDM.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
1 in, 2 in, 4 in (DN25, DN50, DN80)	PVC	Roscada x roscada	FPM o EPDM	75 psi a 70 °F 5 bar a 21 °C sin choque

SERIE BVX

Bridas preparadas

PVC, CPVC, GFPP Y PVDF natural de 1 in-4 in/DN25-DN100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Ideal para la conversión de terminal de zócalo a bridada.
- Disponible en PVC, CPVC, GFPP y PVDF.
- Construcción sólida de una sola pieza.
- Terminal de espiga moldeada integral: fácil de ensamblar en campo.
- Elimina la necesidad de una junta fabricada adicional, evitando una posible vía de fuga.
- Convierte fácilmente válvulas de zócalo en bridadas.
- Disponible en ANSI/ASME Clase 150, DIN/EN PN10 y JIS10K

OPCIONES

- De roscadas a bridadas.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	PRESIÓN NOMINAL
1 in-4 in (DN25-DN100) (JIS25-JIS100)	PVC, CPVC	Espigada x bridada	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque
	GFPP	Roscada x bridada	
	PVDF		

SERIE AR

Válvulas de liberación de aire

CUERPO DE PVC, CPVC DE 3/4 in CON BOLA DE PP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo de PVC o CPVC con bola de PP.
- Ventilación de aire del tanque confiable.
- Evita el desbordamiento del tanque.
- Diseño de bola hueca y flotante.
- Cierra a 0 psi.
- Sellos de FPM o EPDM.
- Pantalla estándar.

INFORMACIÓN TÉCNICA

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN TERMINAL	SELLOS	PRESIÓN NOMINAL
3/4 in (DN20)	Cuerpo de PVC/CPVC, bola de PP.	Cementada y roscada	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C sin choque



PRESENTAMOS NUESTRO NUEVO SITIO WEB, EL MEJOR DEL SECTOR

PIPELINE

POR



OBTENGA MÁS INFORMACIÓN AQUÍ:



SOLUCIONES DE PVDF PARA LOS SISTEMAS DE ALIMENTACIÓN DE QUÍMICOS MÁS ADVERSOS

SERIE TB

Válvulas de bola



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en tamaños de 1/4 in-2 in.
- Disponible con terminales roscadas o de fusión de zócalo (IPS).
- Diseño de puerto completo.
- Sellos de junta tórica de FPM estándares
- Asientos de PTFE reversibles.
- Sellos de vástago de doble junta tórica.
- Disponible con activador eléctrico o neumático.
- PVDF natural según ASTM D3222 tipo 1.

SERIE TC

Retención de bola



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en tamaños de 1/4 in-1 in.
- Disponible con terminales roscadas o de fusión de zócalo (IPS).
- Ideal para instalación vertical.
- Asiento de corte cuadrado para sellado positivo
- Asientos con contrapresión mínima
- Bola sólida de PTFE
- Sellos de junta tórica de FPM estándares
- PVDF natural según ASTM D3222 tipo 1.

SERIE YC

Retención Y



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en tamaños de 1/2 in-1 in.
- Disponible Roscada o de fusión cementada (IPS).
- Diseño de flujo completo.
- Caída de presión mínima.
- Bobina de PVDF para guiar el pistón a un asiento positivo.
- Contrapresión mínima requerida para asentar el pistón.
- Sellos y juntas tóricas FPM.
- PVDF natural según ASTM D3222 tipo 1.

SERIE YS

Coladores



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en tamaños de 1/2 in-1 in.
- Disponible Roscada o de fusión cementada (IPS).
- Ideal para instalación vertical u horizontal.
- Sellos de junta tórica de FPM.
- Jaula de rejilla de PVDF y terminales de PTFE
- Rejilla de PTFE con perforación de 3/32 in como estándar.
- Tapa hexagonal para fácil acceso a la rejilla
- PVDF natural según ASTM D3222 tipo 1.

SERIE NVA

Válvulas de aguja



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en tamaños de 1/4 in, 3/8 in y 1/2 in.
- Ideal para medir el flujo.
- Diseño de vástago/asiento de PTFE integrado.
- Bridas para montaje en panel.
- Terminales roscadas de NPT.
- Roscas de vástago de paso fino para un ajuste preciso.
- Ajuste de la velocidad de flujo a gotas por minuto.
- Sello de FPM estándar
- PVDF natural según ASTM D3222 tipo 1.

SERIE PBV/RPV

Válvulas de alivio de presión y contrapresión



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo de PVDF natural con capó de Noryl™.
- Diafragma de PTFE/EPDM estándar.
- Resorte: 10-150 psi (resorte prefijado: 50 psi).
- Pernos de acero inoxidable 304.
- Roscas de FNPT.
- Función antisifón.
- Tornillo de ajuste con ranura.
- Presión nominal de 250 psi.

SERIE SB

Coladores de canasta simplex

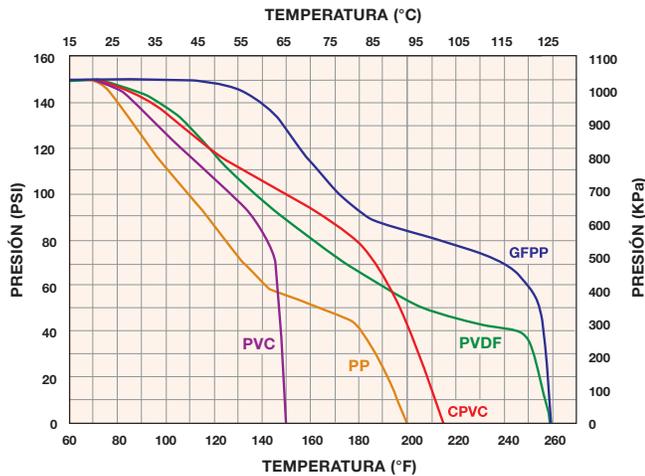


CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

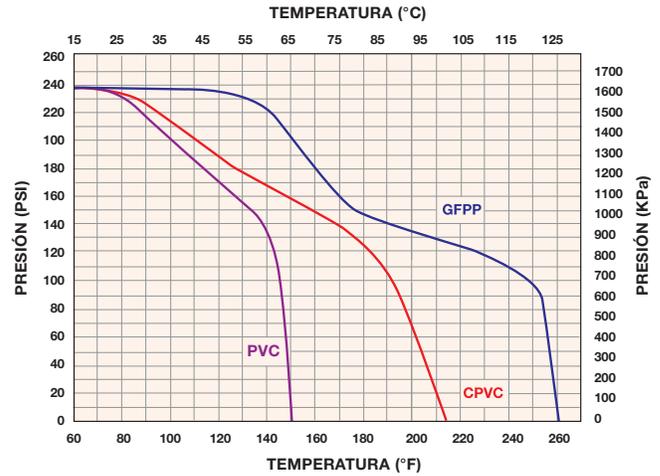
- Disponible en tamaños de 1/2 in-2 in.
- Disponible roscada, de fusión cementada (IPS) o brida.
- Diseño de unión centrada.
- Cubierta ergonómica extraíble a mano.
- Roscas de la cubierta externa.
- Base de montaje plana integral.
- Sellos de junta tórica de FPM.
- Canasta estándar de PVDF.
- PVDF natural según ASTM D3222 tipo 1.

Todas las válvulas y coladores llevan una presión nominal de 150 psi / 10 bar sin choque a 70 °F/23 °C. La temperatura de servicio máxima es de 240 °F/115 °C.

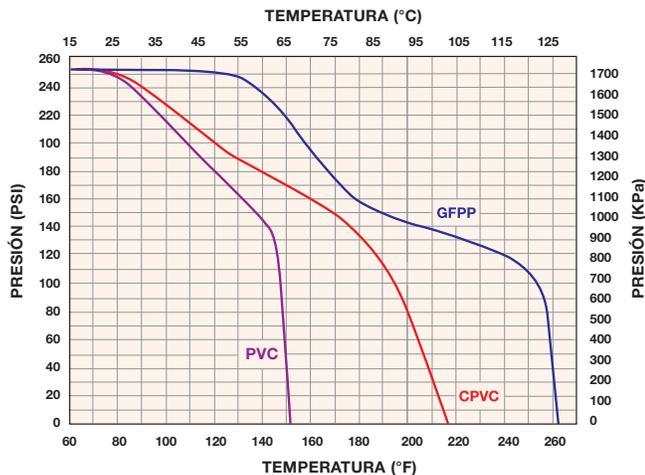
Temperatura/presión operativas para productos con clasificación de 150 psi/10 bar (EXCEPTO CARCASAS DE FILTRO)



Temperatura/presión operativas para productos con clasificación de 235 psi/16 bar



Temperatura/presión operativas para productos con clasificación de 250 psi/17 bar



Cálculo de pérdida de presión utilizando el factor Cv

FÓRMULA DE CÁLCULO DE PÉRDIDA DE PRESIÓN

$$\Delta P = \left[\frac{Q}{C_v} \right]^2$$

ΔP = Caída de presión

Q = Flujo en GPM

Cv = Coeficiente de flujo

La pérdida de presión a través de una válvula o filtro se puede calcular utilizando la tasa de flujo del sistema y el factor Cv para esa válvula o filtro. Por ejemplo, una válvula de 1 in con un factor Cv de 8 tendrá una pérdida de presión de 4 psi en un sistema con una tasa de flujo de 16 GPM ($16 \div 8$)² = 4.

Notas:

1. Las cifras de presión de trabajo (sin choque) son las máximas recomendadas para la presión indicada.
2. Se recomienda que la temperatura mínima del fluido de proceso para el producto Hayward® no sea inferior a 34 °F.

Tamaños de canastas para coladores termoplásticos Hayward Simplex/Duplex

FACTORES DE CORRECCIÓN DE LA CAÍDA DE PRESIÓN PARA MALLAS DE CANASTA DE VARIOS TAMAÑOS

PLÁSTICO		ACERO INOXIDABLE		ACERO INOXIDABLE	
PERFORACIÓN	FACTOR DE CORRECCIÓN	PERFORACIÓN	FACTOR DE CORRECCIÓN	MALLA	FACTOR DE CORRECCIÓN
1/32 in	1,05	1/32 in	0,82	20	0,79
1/16 in	1,00	3/64 in	0,63	40	1,01
1/8 in	0,58	1/16 in	0,74	60	1,20
3/16 in	0,46	5/64 in	0,50	80	1,16
		7/64 in	0,51	100	1,20
		1/8 in	0,58	200	1,09
		5/32 in	0,37	325	1,22
		3/16 in	0,46		
		1/4 in	0,58		
		3/8 in	0,45		
		1/2 in	0,48		

Nota: Para calcular la caída de presión a través de recipientes que no sean canastas perforadas de 1/16 in, primero calcule la caída de presión usando el Cv indicado y luego multiplique el resultado por el factor de corrección en la tabla de Factores de corrección anterior.

TAMAÑO COMPARATIVO DE PARTÍCULAS

MALLA	PULGADAS	MICRONES	MALLA	PULGADAS	MICRONES	MALLA	PULGADAS	MICRONES
3.250	0,0002	6	130	0,0043	110	24	0,028	718
1.600	0,0005	14	120	0,0046	118	20	0,034	872
750	0,0010	25	110	0,0051	131	18	0,039	1.000
325	0,0016	40	100	0,0055	149	16	0,045	1.154
250	0,0024	62	90	0,0061	156	14	0,051	1.308
200	0,0029	74	80	0,0070	179	12	0,060	1.538
180	0,0033	85	70	0,0078	200	10	0,075	1.923
170	0,0035	90	60	0,0092	238	8	0,097	2.488
160	0,0038	97	50	0,0117	300	6	0,132	3.385
150	0,0041	100	40	0,015	385	5	0,159	4.077
140	0,0042	108	30	0,020	513	4	0,203	5.205

Temperatura/presión operativas para carcasas de filtro de bolsa y cartucho

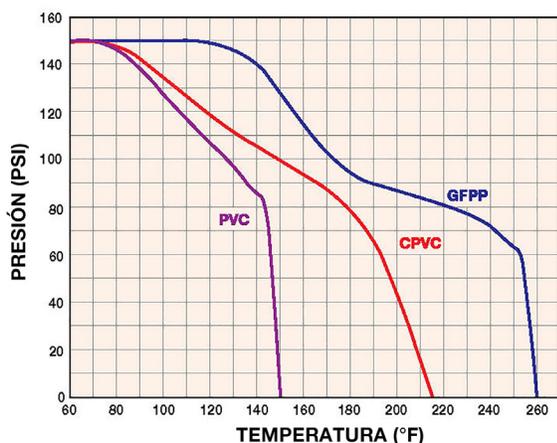


TABLA DE SELECCIÓN DE ADAPTADORES DE CARTUCHO

TIPO DE CARTUCHO	DISPONIBLE SÍ/NO	
	LONGITUD SIMPLE DE CFLV	LONGITUD DOBLE DE CFLV
2-1/2 in-2-3/4 in DOE/222XCAP	SÍ	SÍ
4-1/2 in DOE/222XCAP	SÍ	SÍ
Hayward 7 in x 16 in DOE	SÍ	NO
Hayward 7 in x 16 in DOE (apilado doble)	NO	SÍ
Hayward 7 in x 30 in	NO	SÍ
7-3/4 in DOE	SÍ	SÍ

Consulte a Hayward® para conocer los cartuchos disponibles.

Especificaciones de la serie Z

ESPECIFICACIONES DE RENDIMIENTO POR TAMAÑO DE LA BOMBA

TAMAÑO DE LA BOMBA	TASA DE FLUJO (GPH)	PRESIÓN DE LÍNEA (PSI)	CAPACIDAD DE CARRERA (CC/CARRERA)	Ø CONEXIONES DE ENTRADA/SALIDA (PULGADAS)	FRECUENCIA MÁXIMA (CARRERAS/MIN)	CONSUMO (W)
100	1,06	175	0,42	0.17 in x 1/4 in	160	12,2
	1,32	145	0,52			
	1,58	116	0,63			
	2,11	29	0,83			
200	1,85	232	0,38	0.17 in x 1/4 in	300	23,9
	2,64	145	0,55			
	3,96	72	0,83			
500	4,75	14	1,00	5/16 in x 7/16 in	300	22,2
	7,90	73	1,11			
	10,50	58	1,39			
	12,00	29	2,22			
	29,00	0	3,00			

Flujo de agua a través de tubería de plástico de cédula 80

DESCARGA		VELOCIDAD EN TUBERÍA DE PLÁSTICO DE CÉDULA 80 PARA AGUA A 60 °F									
GALONES/MINUTO	PIES CÚBICOS/SEGUNDO	VELOCIDAD									
		PIES/SEGUNDO	PIES/SEGUNDO	PIES/SEGUNDO	PIES/SEGUNDO	PIES/SEGUNDO	PIES/SEGUNDO	PIES/SEGUNDO	PIES/SEGUNDO	PIES/SEGUNDO	PIES/SEGUNDO
			1/4 in	3/8 in	1/2 in	3/4 in	1 in	1-1/4 in	1-1/2 in		
0,2	0,000446	—	0,824	—	—	—	—	—	—	—	—
0,3	0,000668	—	1,237	0,651	0,392	—	—	—	—	—	—
0,4	0,000891	—	1,646	0,867	0,529	—	—	—	—	—	—
0,5	0,00111	—	2,061	1,083	0,653	0,359	—	—	—	—	—
0,6	0,00134	—	2,476	1,303	0,782	0,431	—	—	—	—	—
0,8	0,00178	—	3,295	1,728	1,043	0,574	—	—	—	—	—
1	0,00223	—	4,122	2,167	1,311	0,718	0,435	—	—	—	—
2	0,00446	—	8,245	4,335	2,609	1,432	0,871	0,525	—	—	—
3	0,00668	—	12,381	6,502	3,919	2,161	1,306	0,788	0,538	—	—
4	0,00891	2 in	16,502	8,671	5,218	2,876	1,747	1,051	0,717	—	—
5	0,01114	—	—	10,837	6,528	3,592	2,181	1,313	0,896	—	—
6	0,01337	0,65	2-1/2 in	13,005	7,827	4,308	2,614	1,579	1,076	—	—
8	0,01782	0,86	—	—	10,448	5,741	3,482	2,105	1,434	—	—
10	0,02228	1,08	0,752	3 in	13,057	7,185	4,351	2,632	1,798	—	—
15	0,03342	1,61	1,134	—	—	—	10,778	6,531	3,941	2,697	—
20	0,04456	2,15	1,505	0,986	—	—	—	8,712	5,252	3,596	—
25	0,0557	2,69	1,886	1,238	—	—	4 in	10,881	6,574	4,484	—
30	0,06684	3,23	2,256	1,476	—	—	—	13,062	7,884	5,383	—
35	0,07798	3,78	2,638	1,726	—	—	0,973	15,232	9,193	6,282	—
40	0,08912	4,32	3,009	1,976	—	—	1,114	17,413	10,515	7,171	—
45	0,1003	4,84	3,391	2,215	—	—	1,247	—	11,838	8,069	—
50	0,1114	5,39	3,761	2,465	—	—	1,391	—	13,147	8,969	—
60	0,1337	6,47	4,513	2,953	—	—	1,665	—	15,779	10,778	—
70	0,156	7,55	5,266	3,453	—	—	1,942	—	—	12,577	—
80	0,1782	8,62	6,018	3,942	—	—	2,228	—	6 in	14,36	—
90	0,2005	9,69	6,771	4,442	—	—	2,504	—	—	16,162	—
100	0,2228	10,77	7,523	4,931	—	—	2,781	—	1,225	17,96	—
125	0,2785	13,48	9,409	6,168	—	—	3,475	—	1,534	22,445	—
150	0,3342	16,18	11,284	7,395	—	—	4,171	—	1,893	—	—
175	0,3899	18,87	13,171	8,633	—	—	4,865	—	2,141	8 in	—
200	0,4456	21,56	15,068	9,861	—	—	5,561	—	2,451	—	—
225	0,5013	—	16,943	11,098	—	—	6,255	—	2,759	1,577	—
250	0,557	—	—	12,325	—	—	6,951	—	3,069	1,752	—
275	0,6127	—	—	13,563	—	—	7,645	—	3,367	1,927	—
300	0,6684	—	—	14,768	—	—	8,341	—	3,675	2,102	—
325	0,7241	—	—	16,041	—	—	9,035	—	3,985	2,277	—
350	0,7798	—	—	—	—	—	9,731	—	4,294	2,453	—
375	0,8355	—	—	—	—	—	10,425	—	4,592	2,628	—
400	0,8912	—	—	—	—	—	11,121	—	4,901	2,803	—
425	0,9469	10 in	—	—	—	—	11,815	—	5,211	2,989	—
450	1,003	—	—	—	—	—	12,511	—	5,519	3,164	—
475	1,059	2,199	—	—	—	—	13,205	—	5,817	3,329	—
500	1,114	2,229	—	—	—	—	13,901	—	6,126	3,515	—
550	1,225	2,459	—	—	—	—	15,279	—	6,744	3,865	—
600	1,337	2,679	12 in	—	—	—	16,681	—	7,352	4,215	—
650	1,225	2,899	—	—	—	—	—	—	7,971	4,566	—
700	1,56	3,129	2,205	—	—	—	—	—	8,588	4,916	—
750	1,671	3,349	2,359	—	—	—	—	—	9,195	5,267	—
800	1,56	3,569	2,513	—	—	—	—	—	9,802	5,617	—
850	1,782	3,799	2,677	—	—	—	—	—	10,421	5,968	—
900	2,005	4,019	2,831	—	—	—	—	—	11,028	6,318	—
950	2,117	4,239	2,984	—	—	—	—	—	11,646	6,668	—
1000	2,228	4,469	3,149	—	—	—	—	—	12,253	7,019	—
1100	2,451	4,919	3,458	—	—	—	—	—	13,489	7,719	—
1200	2,674	5,359	3,775	—	—	—	—	—	14,715	8,431	—
1300	2,896	5,809	4,093	—	—	—	—	—	15,929	9,121	—
1400	3,119	6,259	4,401	—	—	—	—	—	17,165	9,833	—
1500	3,342	6,698	4,718	—	—	—	—	—	18,391	10,534	—
1600	3,565	7,148	5,037	—	—	—	—	—	19,611	11,235	—
1800	4,01	8,038	5,662	—	—	—	—	—	22,067	12,636	—
2000	4,456	8,938	6,228	—	—	—	—	—	24,517	14,038	—
2500	5,57	11,168	7,868	—	—	—	—	—	—	17,552	—
3000	6,684	13,396	9,437	—	—	—	—	—	—	21,068	—
3500	7,798	15,637	11,006	—	—	—	—	—	—	24,572	—
4000	8,912	17,866	12,587	—	—	—	—	—	—	28,08	—
4500	10,13	20,106	14,156	—	—	—	—	—	—	31,613	—
5000	11,14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6000	13,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7000	15,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8000	17,82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9000	20,05	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10000	22,28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12000	26,74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Las siguientes constantes de impulso de onda se pueden utilizar para calcular rápidamente el aumento de presión debido al golpe de ariete donde: "C" = la constante de impulso de onda de la siguiente tabla multiplicada por "V" la velocidad de la línea en pies por segundo. El número resultante se suma luego a la presión de la línea para determinar el impulso de onda resultante (efecto de golpe de ariete).

Tamaño de la tubería	1/4 in	1/2 in	3/4 in	1 in	1-1/2 in	2 in	3 in	4 in	6 in	8 in	10 in	12 in
Constante	40	35	32	31	27	25	23	23	21	20	19	19

La velocidad máxima recomendada del fluido es de 8 pies por segundo (válvulas de solenoide de 5 pies por segundo).

Listados de productos



Norma NSF/ANSI 61 y NSF/ANSI 372

La norma NSF/ANSI 61 es una norma que define los requisitos para los productos destinados para usar en sistemas de agua potable. En resumen, la norma requiere pruebas de inmersión de todos los productos que entrarán en contacto con el agua potable para detectar cualquier sustancia química, compuesto, elemento, etc. que pueda filtrarse en el agua que pasa a través del producto.

Los productos de Hayward que cuentan con la certificación NSF 61 se pueden encontrar fácilmente en el sitio web de NSF, www.NSF.org. Además, los productos con certificación NSF61-G también tienen certificación NSF/ANSI 372 y cumplen con los requisitos de contenido de plomo para las tuberías "sin plomo" según lo definido por las leyes estatales de California, Vermont, Maryland y Luisiana y la Ley de Agua Potable Segura de EE. UU.

Los siguientes productos de Hayward Flow Control cumplen con esta directiva:

PRODUCTO	TAMAÑO	TEMPERATURA EN CONTACTO CON EL AGUA	MATERIAL EN CONTACTO CON EL AGUA
VÁLVULAS DE BOLA DE LA SERIE TBH			
Válvula de bola de unión centrada Hayward (PVC)	1/4 in-2 in	CLD23	MLTPL
Hayward True Union Ball Valve (CPVC)	1/4 in-2 in	CLD23	MLTPL
VÁLVULAS DE BOLA DE LA SERIE CVH			
Válvula de bola de la serie CVH (CPVC)	1/4 in-2 in	CLD 23	MLTPL
Válvula de bola de la serie CVH (PVC)	1/4 in-2 in	CLD 23	MLTPL
VÁLVULAS DE BOLA DE LA SERIE TB			
Válvula de bola de unión centrada Hayward (PVC)	1/4 in-4 in	CLD23	MLTPL
Válvula de bola de unión centrada Hayward (CPVC)	1/4 in-4 in	CLD23	MLTPL
VÁLVULAS DE RETENCIÓN DE LA SERIE TC			
Válvula de retención de bola de unión centrada Hayward (PVC)	1/4 in-4 in	CLD23	MLTPL
Válvula de retención de bola de unión centrada Hayward (CPVC)	1/4 in-4 in	CLD23	MLTPL
VÁLVULAS DE MARIPOSA DE LA SERIE BYV			
Válvula de mariposa Hayward (PVC/EPDM)	2 in-12 in	CLD23	MLTPL
Válvula de mariposa Hayward (CPVC/EPDM)	4 in-12 in	D. HOT	MLTPL
VÁLVULAS DE MARIPOSA DE LA SERIE BYCN (PVC/EPDM)*			
	3 in-8 in	CLD23	MLTPL
COLADORES DE LA SERIE SIMPLEX SB**			
Colador de canasta Hayward Simplex (PVC)	1/2 in-8 in	CLD23	MLTPL
Colador de canasta Hayward Simplex (CPVC)	1/2 in-8 in	D. HOT	MLTPL
MAMPARO DE LA SERIE BFA (PVC/EPDM)			
	1/2 in-6 in	CLD23	MLTPL
MAMPARO DE LA SERIE BFAS (PVC/EPDM)			
	1/2 in-3 in	CLD23	MLTPL
VÁLVULAS DE CONTROL DE FLUJO			
Llave de paso universal™	1/4 in	CLD23	MLTPL
VÁLVULAS DE ALIVIO DE PRESIÓN DE LA SERIE RPV			
	1/2 in-4 in***	CLD23	MLTPL
VÁLVULAS DE CONTRAPRESIÓN DE LA SERIE PBV			
	1/2 in-4 in***	CLD23	MLTPL

* Con certificación solo para usar en sistemas de distribución.

** Con certificación solo para usar en aplicaciones de plantas de tratamiento de agua con una tasa de flujo diaria mínima de 3,120 galones.

*** Consulte el listado para conocer el tamaño y la combinación de materiales específicos.

NOTA: A menos que se indique lo contrario para los materiales, la certificación es solo para el material en contacto con el agua que se muestra en el listado.

Consulte siempre el listado de NSF en línea, ya que se pueden producir cambios y actualizaciones.

POLÍTICA DE GARANTÍA Y RGA

1. RECLAMOS: Todos los reclamos deben hacerse por escrito y Hayward debe recibirlos dentro de los 10 días posteriores a la recepción de la mercancía.

Si se recibe un envío en mal estado, se debe presentar un reclamo ante el transportista de entrega y anotarlo en la factura de flete antes de aceptar la mercancía.

2. GARANTÍA DE TRES AÑOS: Todos los productos¹ fabricados por Hayward están garantizados contra defectos de material o mano de obra por un período de tres años a partir de la fecha de envío². Nuestra única obligación bajo esta garantía es reparar o reemplazar, a nuestra discreción, cualquier producto o cualquier parte o partes de este que se encuentren defectuosas. **HAYWARD NO HACE NINGUNA OTRA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE INCLUYE, ENTRE OTROS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.** La garantía establecida anteriormente es la única garantía aplicable a los productos de Hayward y en ningún caso Hayward será responsable por cualquier retraso, interrupción del trabajo, transporte, envío, pérdida de uso del equipo, pérdida de tiempo, inconvenientes, pérdida de ganancias por cualquier incidente directo o indirecto que resulte o sea atribuible a un incumplimiento de la garantía. **Los recursos de esta garantía serán los únicos recursos disponibles. NUESTRA RESPONSABILIDAD MÁXIMA NO SUPERARÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE CONTRATO DEL PRODUCTO.**

3. DEVOLUCIONES DE BIENES POR RECLAMACIÓN SIN GARANTÍA: Hayward Flow Control autorizará la devolución de los productos comprados en los últimos doce (12) meses en el empaque original "como nuevo" de diseño actual y que figuren en el Libro de precios completo actual. Todas las devoluciones deben ir acompañadas de un número de "Autorización de devolución de mercancías", que debe obtenerse de Hayward Flow Control antes del envío. Todas las devoluciones están sujetas a inspección al recibirlas.

No se emitirá ningún crédito hasta que el material devuelto haya sido inspeccionado, aceptado y procesado. Se contactará a los clientes si se encuentran diferencias de cantidad y/o material no aceptable durante la inspección. El crédito reflejará solo las cantidades realmente recibidas y aceptadas. El distribuidor debe proporcionar la disposición del(los) producto(s) no aceptado(s) por Hayward Flow Control dentro de los 10 días hábiles; de lo contrario, estará sujeto a disposición. El cargo mínimo de reposición es de \$50.00. Todas las devoluciones de material deben recibirse dentro de los treinta (30) días posteriores a la emisión de la RGA y enviarse con flete prepago.

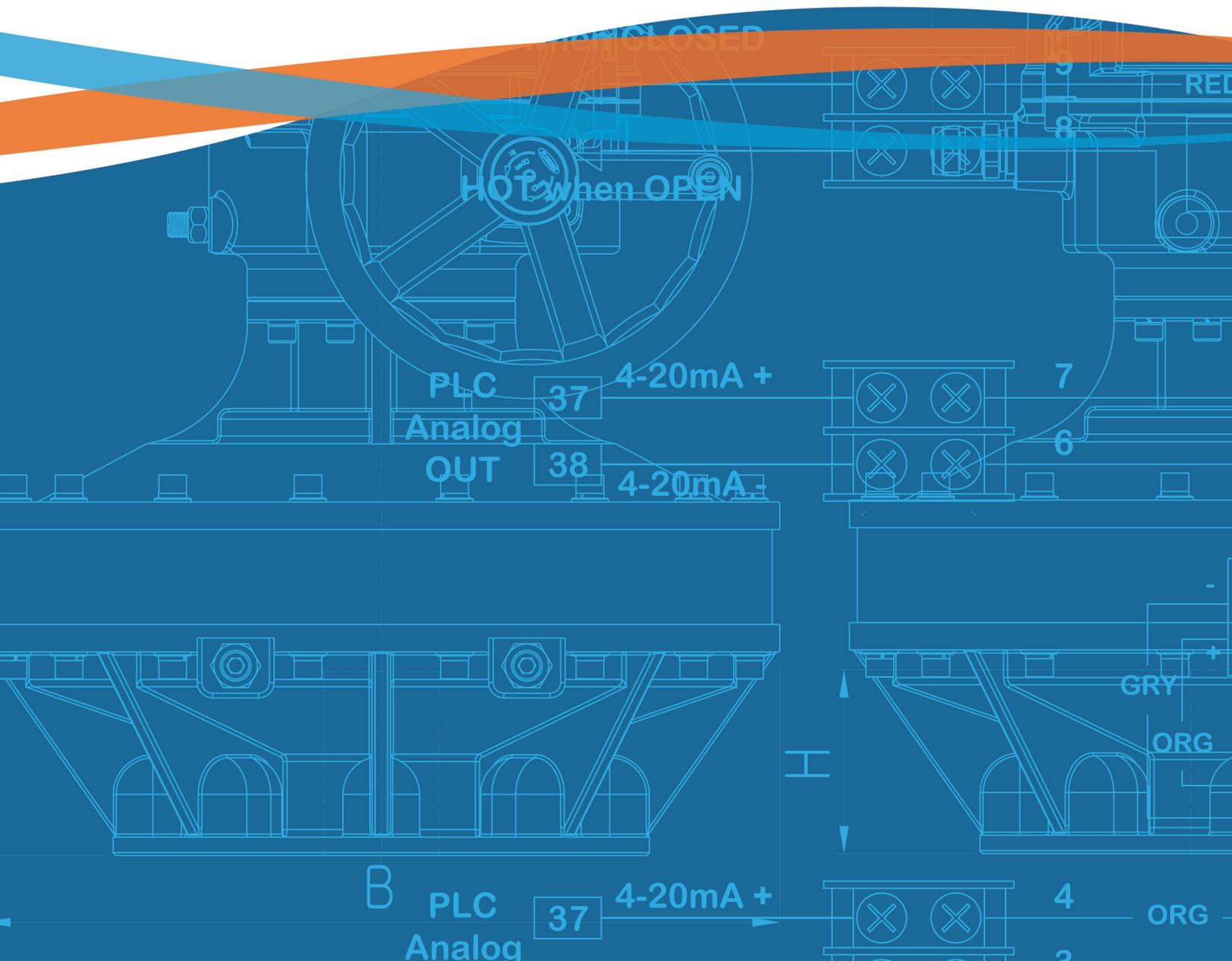
No se aceptarán envíos por cobrar. El flete prepago no se aplica a las devoluciones debidas a errores de envío o entrada de pedido de Hayward Flow Control. Hayward Flow Control autorizará la devolución del producto considerado como artículo en stock con un cargo mínimo de reposición del 25 %. Hayward Flow Control autorizará la devolución de la bomba estándar o del producto accionado con un cargo mínimo de reposición del 40 %. Los productos especiales, como los conjuntos de colador o filtración y los productos de ingeniería, no se pueden cancelar ni devolver. Los cargos de reposición no se aplican a las devoluciones debidas a errores de envío o entrada de pedido de Hayward Flow Control.

4. DEVOLUCIONES DE BIENES POR RECLAMACIÓN DE GARANTÍA: Al solicitar una RGA para la evaluación del producto, el cliente primero debe completar y enviar un formulario en servicio obtenido de los servicios técnicos de Hayward Flow Control.

Además, se debe enviar una Hoja de datos de seguridad (SDS) junto con el Formulario en servicio a los Servicios técnicos antes de recibir un número de Autorización de devolución de mercancías. Todas las devoluciones por reclamaciones de garantía deben ir acompañadas de la SDS, el formulario de servicio y el número de la RGA. El producto debe estar lavado y libre de medios de servicio antes de devolverlo para su evaluación. El no hacerlo puede resultar en la denegación de la reclamación y la devolución del producto mediante flete por cobrar. Se contactará a los clientes si se encuentran diferencias de cantidad y/o material no aceptable durante la inspección. Se notificará al cliente los resultados de la evaluación. Si se acepta el reclamo de garantía, se emitirá un crédito o se enviará un producto de reemplazo. El flete se acreditará tras la aprobación de la reclamación. Si se rechaza el Reclamo de garantía, se debe proporcionar la disposición del(los) producto(s) a los Servicios técnicos dentro de los 30 días hábiles; de lo contrario, estará sujeto a disposición. El producto rechazado devuelto al Cliente se enviará mediante flete por cobrar. Todas las devoluciones de reclamos de garantía deben recibirse dentro de los treinta (30) días posteriores a la emisión de la RGA y enviarse con flete prepago. No se aceptarán envíos por cobrar.

1. La información sobre la garantía de los productos fabricados por Hayward Pool se puede encontrar en el manual del producto o en hayward-pool.com.

2. Todos los productos industriales fabricados por Hayward Flow Control están garantizados contra defectos de material o mano de obra por un período de tres años a partir de la fecha de envío, excepto algunos productos de instrumentación y amortiguadores de pulsaciones. La información sobre la garantía de los productos de instrumentación y amortiguadores de pulsaciones se puede encontrar en el manual del producto.



Hayward es una marca registrada de Hayward Industries, Inc.
 © 2024 Hayward Industries, Inc.

CPG0524